

L. 88 (sped. in abb. post.) - Abb. Italia (c.p. 2/29710) - mm. L. 13.000, sem. 6750, trim. 3500 - Estero (tariffa post. rid.) - mm. L. 22.000, sem. 11.250, trim. 5500

REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE, TIPOGRAFIA: TORINO, VIA ROMA 80, Centralino tel. aut. 57.78 - Telex 21.121

# LA STAMPA

Inserzioni: PUBBLICITÀ STAMPA s.p.a. Torino, via Roma 80, tel. 57-78 (15 linee) Milano, via Borgogna 2, telefono 730-121 Roma, largo M. Spinelli 3, tel. 886-477 Genova, via 12 ottobre 1965, tel. 595-632

Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione

## Frei, presidente del Cile giunge stamane in Italia

E' l'unico "leader" dc al potere nel continente americano - Ha vinto le elezioni con lo slogan: «Rivoluzione nella libertà» - Porta avanti audaci riforme economiche e sociali, rifiutando il filocomunismo di Castro - Visita l'Europa per rinsaldare vecchie amicizie e ottenere contributi allo sviluppo del suo popolo

## I Paesi del Sudamerica un mondo in trasformazione

La visita ufficiale a Roma di Eduardo Frei, presidente del Cile, offre al governante ed agli italiani tutti l'occasione per porgere il più cordiale benvenuto ad un uomo che non è solo il capo d'un paese amico, ma anche l'autore d'un interessante esperimento, una delle più vive speranze dell'America Latina. Frei, infatti, è il primo democristiano giunto alla presidenza nell'intera storia dell'America Latina, conquistando la maggioranza assoluta in libere e regolari elezioni, il 4 settembre del '64.

Quel giorno ai cileni fu offerta la scelta tra la «via pacifica al socialismo», suggerita dal «Fronte di azione popolare» (socialisti, comunisti, castroisti e «sinistra rivoluzionaria» in genere), e la «rivoluzione della libertà», proposta invece dalla democrazia cristiana. Erano entrambe indicazioni di vie nuove e progressiste, dirette a far uscire il Cile dal lungo immobilismo in cui lo avevano confinato i partiti tradizionali della destra e del centro (conservatori, liberali, radicali), incapaci di comprendere le trasformazioni in corso nella società contemporanea, e non solo nel Cile. Il «Fronte» però, per quanto il suo candidato fosse un socialista di stampo idealistico ottocentesco, presentava sempre il rischio rivoluzionario; perciò la grande maggioranza dei cileni preferì puntare su chi offriva le riforme nella continuità.

Riforme sul serio a molto avanzate, perché questo è il carattere dei partiti democristiani dell'America Latina, ed essere su posizioni molto spinte, che non hanno nulla da invidiare a quelle della sinistra vera e propria, nella politica interna come in quella internazionale. C'è assai poco da conservare in un continente che soffre di sperequazioni sociali vergognose, nel momento stesso in cui attraversa la fase più delicata della sua crisi di crescita; e lo si può constatare anche nel Cile, che pure, fra i paesi latino-americani, è indubbiamente uno dei più civili, assuefatto alle competizioni democratiche.

Tuttavia già la situazione geografica è sfavorevole al Cile, che ha una superficie di 741.000 chilometri quadrati (due volte e mezzo l'Italia), costretta tra le Ande e il mare su una lunghissima striscia di terra (4300 chilometri, la distanza tra Edimburgo e Dakar). Gli uomini hanno peggiorato le condizioni naturali, con una distribuzione delle zone coltivate a tutto favore di un'esigua minoranza di latifondisti, mentre mezzo milione di contadini devono strappare la vita da un ettaro e mezzo a famiglia. Ne consegue che il Cile, per nutrire i suoi 2.200.000 abitanti, deve importare derrate alimentari, con evidente gravame sulla bilancia commerciale. L'aumento del costo della vita (47 per cento nel '64), l'inflazione, lo svilimento dell'escudo, il forte indebitamento con l'estero: questi i consueti, drammatici corollari d'una «situazione» così male impostata.

Ora che le elezioni legislative del 7 marzo hanno dato alla democrazia cristiana la maggioranza assoluta alla Camera, Frei sta cominciando ad attuare le misure riformistiche, dalla programmazione economica alle varie riforme, agraria, urbanistica, scolastica. Per il rame, la grande ricchezza



### La partenza da Santiago del Cile

## «Vado a conoscere degli amici ed a spiegare i nostri problemi»

(Nostro servizio particolare) Santiago del Cile, 30 giugno. Il presidente cileno Eduardo Frei è partito oggi per Milano a bordo di un aereo della Alitalia. Il DC-8 ha decollato dall'aeroporto di Santiago alle 15 (ora italiana). Giungerà a Milano domani; di qui il presidente proseguirà per Roma.



Il presidente Frei (Telef.)

Nel viaggio verso l'Europa, l'aereo di Frei farà scalo in Argentina, Uruguay e Brasile; durante le brevi soste, il presidente cileno s'incontrerà con i presidenti di quei paesi. A Roma, Frei si fermerà due giorni: avrà colloqui con Saragat e sarà ricevuto dal Papa. Dopo l'Italia, il presidente si tratterà nei giorni in Francia, cinque in Inghilterra; il 13 luglio, infine, raggiungerà in volo la Germania Ovest per incontrare Erhard.

All'aeroporto di Santiago, Frei è stato salutato dai componenti del governo, dal corpo

diplomático, dai parlamentari e da una gran folla, che lo ha vivamente applaudito. Mentre si dirigeva verso la scuderia dell'aereo, lo stesso che trasportò papa Paolo VI in Palestina, Frei ha stretto la mano ad alcune persone che facevano ala al suo passaggio. Dopo aver passato in rivista le truppe della scuola di aviazione, accompagnato dal vice-presidente Bernardo Leighton che reggerà la presidenza durante la sua assenza, il capo dello Stato cileno ha preso posto nell'aereo che è decollato poco dopo.

Frei è accompagnato dalla consorte, dal ministro degli Esteri Gabriel Valdes, e dal vice-presidente dell'Ente nazionale cileno di sviluppo, Raúl Sáez. Questi avrà funzioni di consigliere nei colloqui che il presidente avrà in Europa.

a. p.

## A Wall Street forte rialzo delle quotazioni

L'indice dei valori industriali ha registrato il maggior progresso degli ultimi 19 mesi, passando da 851,40 a 868,03 - I guadagni dei titoli azionari sono valutati nove miliardi di dollari

(Nostro servizio particolare) New York, 30 giugno. (n. c.) Oggi, ultima seduta del primo semestre di quest'anno, la Borsa di New York ha registrato il più forte rialzo dal 26 novembre 1963, quando, dopo il crollo seguito all'assassinio di Kennedy, i titoli ricuperarono impetuosamente terreno. I rialzi registrati oggi dalle azioni quotate a Wall Street sono stati valutati in circa 9 miliardi di dollari. L'ondata maggiore di acquisti si è avuta in aperture, poi il mercato si è calmato, mantenendo tuttavia, e rinforzando leggermente nel pomeriggio, i progressi acquisiti in mattinata. Le buone previsioni avanzate da molte Società, le eccessive vendite dei giorni scorsi, la

diminuita tensione internazionale, sono tutti fattori, secondo gli agenti di cambio, che hanno favorito l'eccellente rialzo odierno.

(Vedere la cronaca della seduta a pagina 12)

### «Dollaro e sterlina strettamente legati»

Comunicato congiunto anglo-americano dopo due giorni di colloqui a Washington

(Nostro servizio particolare) Washington, 30 giugno. Al termine di due giornate di colloqui, il cancelliere del Regno Unito, Lord Avon, e il segretario americano al Tesoro, Henry Fowler, hanno rilasciato oggi, in un comunicato congiunto, che «dollaro e sterlina continueranno a gio-

vere un ruolo essenziale nel funzionamento del commercio internazionale». Gli interessi delle due valute «sono strettamente legati ed interdipendenti». Inghilterra ed America si ripromettono di mantenere ed intensificare la cooperazione finanziaria già in atto, e di intensificare la cooperazione monetaria in futuro. Attualmente il maggior contributo che i due Paesi possono dare alla stabilità finanziaria internazionale è al miglioramento del sistema monetario, consistente nel favorire la conversione nella bilancia internazionale dei pagamenti.

Il Cancelliere britannico, «ha espresso il suo accordo con il punto di vista americano che non vi sarà nessuna limitazione alla libera circolazione dei capitali e alla libertà di movimento del denaro». Il segretario Fowler ha chiarito all'ospite inglese che «nonostante alcuni surplus di bilancia negli ultimi due mesi, gli Stati Uniti devono fronteggiare in dollari nel Vietnam, in Cina e nella Repubblica Dominicana, altre spese relative all'aumento delle importazioni, altre ancora per l'aumento delle spese turistiche durante la stagione estiva».

Callaghan dal canto suo ha riferito circa il sostanziale miglioramento della sfavorevole bilancia dei pagamenti nel primo trimestre 1965, e la speranza di ridurre il punto di vista americano che non vi sarà nessuna limitazione alla libera circolazione dei capitali e alla libertà di movimento del denaro. Callaghan ha anche detto che «il nostro obiettivo è di mantenere la bilancia dei pagamenti americana sui mercati valutari degli Stati Uniti».

## Stanotte alle due, dopo una drammatica seduta di dieci ore Rotte le trattative a Bruxelles Si apre una grave crisi per il Mec

I sei ministri degli Esteri erano riuniti per discutere i problemi agricoli della Comunità - Il fallimento dei colloqui provocato dall'intransigenza francese - Parigi ha respinto ogni compromesso sull'agricoltura come rappresaglia alle richieste di Italia, Germania e Olanda: questi tre Stati volevano aumentare i poteri del Parlamento europeo - Couve de Murville aveva dichiarato: «Se non arriveremo a un accordo, non vi sarà più Mercato Comune»

(Dal nostro corrispondente)

Bruxelles, 30 giugno.

Stanotte alle due, al termine di una drammatica seduta protrattasi per oltre dieci ore, i sei ministri degli Esteri del Mec, riuniti per discutere i problemi agricoli della Comunità, hanno rotto le trattative. I ministri hanno constatato che non esisteva alcuna possibilità di accordo tra la posizione francese e quella degli altri Paesi. Il presidente di turno, il francese Couve de Murville, ha sciolto la riunione. Uscendo dalla sala, l'olandese Luna ha detto ai giornalisti: «E' la crisi».

Il ministro francese Couve de Murville ha dichiarato: «E' una crisi grave, è stato leggero credere che tutto sarebbe andato liscio». Couve ha aggiunto che la rottura è avvenuta esclusivamente perché gli altri Paesi si sono rifiutati di mantenere gli impegni presi, relativi alla revisione del regolamento finanziario della politica agricola comune. Gli è stato obiettato se questa «crisi grave» può mettere in causa l'esistenza stessa della Comunità: «Non ho detto questo, vedremo».

Mentre i giudici degli olandesi, dei tedeschi e dei belgi sono improntati al pessimismo, la Commissione del Mec e la delegazione italiana cercano di adattare la situazione. Il ministro Fanfani ha dichiarato al termine della riunione: «Possiamo dire di essere soddisfatti per avere fedelmente adempito al mandato del Consiglio dei ministri italiani. Il che non ha mancato di recare un contributo allo svolgimento di questa costruttiva discussione. Dico costruttiva perché questo svolgimento continua».

Fin dall'inizio la situazione era apparsa grave. Oggi, 30 giugno, scadeva il termine previsto perché i sei Paesi del Mec si accordassero sulla riforma del finanziamento del mercato agricolo comune. Le posizioni erano già di per sé contrastanti su questo argomento; ma ai problemi agricoli era venuta a sovrapporsi la disputa sull'aumento dei poteri di controllo del Parlamento europeo.

La Francia, seguendo la teoria gollista dell'Europa delle patrie, era assolutamente contraria a che il Parlamento avesse nuovi e più precisi poteri. Tutti gli



L'on. Fanfani conversa con il ministro francese dell'Agricoltura, Edgar Pisani (a destra), durante gli incontri di Bruxelles. A sinistra sono il ministro francese delle Finanze Giscard d'Estaing, il ministro italiano dell'Agricoltura Ferrar Aggradi e l'ambasciatore Egido Ortona, alle spalle di Fanfani (Telefoto Ass. Press)

altri Paesi, invece, avevano avuto mandato esplicito dai rispettivi governi, di ottenere un maggiore e più democratico controllo sull'attività del Mec.

I cinque Paesi contrari alla tesi francese, e in particolare l'Italia, la Germania e l'Olanda, intendevano che i due problemi venissero risolti contemporaneamente: eventuali concessioni a Parigi sulle specifiche questioni agricole avrebbero dovuto essere compensate da altrettanto concessioni francesi sui poteri del Parlamento europeo. Ma i delegati francesi si sono subito dimostrati irremovibili: le due questioni erano nettamente distinte; prima avrebbero dovuto essere approvati i regolamenti agricoli (entro il termine prestabilito del 30 giugno), poi, eventualmente, si sarebbe iniziato a parlare della «questione politica» del Parlamento.

Al principio della serata, Couve de Murville aveva già dimostrato la gravità della posizione francese dichiarando: «Non sembra che ci prendano sul serio,

ma noi siamo serissimi. Dopo tutto, su ogni decisione sulla politica agricola deve dipendere dall'accettazione dei punti di vista altrui in altri settori, non avremo mai una politica agricola. Abbiamo ancora poche ore per discutere: se non arriveremo ad una decisione, non vi sarà più Mercato Comune».

Il belga Spaak e il lussemburghese Werner avevano tentato la carta di un compromesso, che però era stata rigettata dal tedesco Schroeder: il ministro degli Esteri di Bonn, infatti, oggi aveva assunto inaspettatamente una posizione rigida, e ciò perché il Parlamento tedesco aveva votato una mozione con la quale impegna il governo a non firmare alcun accordo a Bruxelles senza aver ottenuto un effettivo aumento dei poteri del Parlamento europeo. Una mozione analogica, si ricorderà, era stata votata dalla Camera olandese.

La posizione italiana era stata ampiamente illustrata da Fanfani, che con il ministro dell'Agricoltura Ferrar Aggradi rappresentava il governo di Roma al Consiglio di Bruxelles: i problemi erano inscindibili e bisognava risolverli contemporaneamente.

Ma l'Italia era andata ancora più in là: se è vero che la riforma del sistema con cui si deve finanziare la politica agricola comune deve andare di pari passo con il potenziamento del Parlamento europeo, contemporaneamente si devono fissare i reali traguardi che si vogliono raggiungere con la Comunità europea. Non basta creare un sistema di sovvenzioni per l'agricoltura, aveva aggiunto Fanfani, si deve anche pensare ad altri aspetti dell'economia dei sei Paesi, alla politica sociale, alla programmazione, al medio termine, alla congiuntura. In breve, l'Italia proclamava che è venuto il momento di ampliare il processo di costruzione europea.

L'intervento di Fanfani ha dato dimensioni veramente europee al dibattito, era stato il commento di molti osservatori. E la posizione italiana aveva già portato ad alcuni concreti risultati: tutte le delegazioni si erano dette sostanzialmente d'accordo per stabilire dei prezzi unici, nei sei

no i prodotti industriali. Sarebbe stata la realizzazione completa dell'unione doganale nella Piccola Europa del Mec.

Poi, verso le 21, i ministri hanno momentaneamente sospeso la seduta per un breve periodo di riposo, che i più hanno però impiegato in consultazioni private. La riunione è ripresa alle 22 ed è proseguita, sempre più agitata, fino alle 2 di notte quando, rendendosi conto che non sarebbe stato più possibile alcun progresso, Couve de Murville ha deciso di sospendere. Si apre così una grave crisi per il Mercato Comune, dalle conseguenze per ora imprevedibili.

Sandro Doglio

Dopo la visita di Brandt

### Un comunicato congiunto dei partiti socialdemocratici dell'Italia e della Germania

(Nostro servizio particolare)

Roma, 30 giugno. A conclusione della visita a Roma del borgomastro di Berlino Ovest Willy Brandt, il partito socialdemocratico italiano e quello tedesco hanno oggi diramato un comunicato sugli incontri di questi giorni. I due partiti vi riaffermano l'impegno alla pace nella sicurezza e la fedeltà alle alleanze occidentali e delle quali devono scaturire sempre più concretamente le iniziative volte al raggiungimento del disarmo generale e controllato.

Per quanto riguarda l'unità europea, i due partiti concordano con il primo ministro inglese Wilson sulla necessità di avvicinare il Mec e l'Eta come primo passo verso la creazione di una più grande area economico-politica collegata in posizione di parità agli Stati Uniti.

Il padri del suo canto, esprimono l'augurio che nelle elezioni del prossimo settembre il partito di Brandt possa assumere la guida della Germania.

r. s.

## E' ormai pronta la legge per le imprese tessili

Discussa ieri in una riunione di ministri - Forse la prossima settimana sarà presentata alla Camera

(Nostro servizio particolare)

Roma, 30 giugno. In una riunione svoltasi questa sera al ministero del Bilancio è stato esaminato l'attuale disegno di legge in favore della industria tessile. Vi hanno partecipato i ministri Piacentini (Bilancio), Colombo (Tesoro), Mattarella (Commercio estero), il sottosegretario Calvi (Lavoro), Caron (Tesoro), Donat Cattin (Partecipazioni statali), Oliva (Industria e Commercio), Valacchi (Finanze).

In una nuova riunione fissata per venerdì prossimo, o tutt'al più in un ulteriore incontro previsto per martedì dell'entrante settimana, il provvedimento dovrebbe essere messo a punto.

Il disegno di legge si baserebbe sui seguenti punti principali:

- 1) istituzione di un fondo speciale di rotazione per la concessione di prestiti ad un tasso di favore, indicato nel 3% per le aziende dell'Italia meridionale e nel 5% per quelle dell'Italia settentrionale e centrale;
- 2) deliberazione della spesa creditizia solo in favore di quelle industrie che accettino determinate condizioni, tra le quali l'ammortamento e la ristrutturazione degli impianti secondo le tecniche più progredite allo scopo di realizzare una sensibile riduzione dei costi;
- 3) nel settore laniero, sospensione per due anni dell'imposta sui filati, che attualmente viene applicata in percentuali variabili fra il 4 e il 6 per cento;
- 4) agevolazioni ai lavoratori che saranno sospesi in seguito al processo di ristrutturazione;
- 5) altri interventi a beneficio del settore.

La discussione si sarebbe sviluppata, a quanto pare, sulle conseguenze del processo di trasformazione sul livello dell'occupazione e sui modi di fronteggiare, soprattutto nel settore laniero e cotoniero.

g. f.

### Oggi riprendono le trattative sul contratto degli elettrici

(Nostro servizio particolare)

Roma, 30 giugno.

(g. f.) Domani riprenderanno le trattative per il rinnovo del contratto dei lavoratori elettrici dipendenti dall'Enel. Si discuterà sulle modifiche proposte nella parte normativa del nuovo contratto: apertura della categoria, trasferimenti, note caratteristiche, previsione di licenziamento, scelta del personale nell'attribuzione degli incarichi, assenti di merito, esenzioni, straordinari, consultazioni periodiche con i sindacati, revisione degli articoli sulla base delle delibere della commissione paritetica.

### Il ministero degli Esteri interviene per una sparatoria al confine con la Jugoslavia

(Nostro servizio particolare)

Roma, 30 giugno.

La notte scorsa, una sparatoria si è avuta al confine con la Jugoslavia nei pressi della linea di demarcazione fra l'ex zona A e l'ex zona B. Secondo i testimoni, alcuni greci jugoslavi, dopo avere sparato, hanno rimosso e rapito una persona che evidentemente cercava rifugio in Italia. Negli ambienti della Farnesina si apprende che il ministero degli Esteri ha fatto un passo formale presso l'ambasciata di Jugoslavia a Roma.







Città di mare, ma alle porte dell'Artico

# Ora a Tromsø si scia al sole di mezzanotte

(Dal nostro inviato speciale)

Tromsø, giugno. Tanto per intenderci subito, ecco qui la carta d'identità di Tromsø. Si trova alla periferia del Polo Nord, precisamente a 400 chilometri sopra il Circolo polare artico e a 200 sotto la punta estrema dell'Europa; perciò viene chiamata «la porta dell'Artico». E' su un'isola e da sola conta 12 mila abitanti, con i sobborghi il doppio. Sebbene così piccola è la capitale della Norvegia Settentrionale, del «grande Nord»; ha un governatore, un vescovo luterano e un cattolico. Alle spalle di Tromsø c'è il deserto. Alcune regioni sono state esplorate solo con gli aeroplani, diverse cime di montagna aspettano ancora di essere scalate per la prima volta, non ci sono passi, non ci sono case, può accadere di scorgerci qualche tenda di lapponi solo nelle zone più remote. Però è assai raro.

Ed ecco i primati di cui Tromsø vanta: di essere la città più settentrionale del mondo, e di avere altre cose che la rendono unica. Tromsø è una fabbrica di tutto il mondo: una fabbrica di birra, un ponte in cemento armato, una funicolare e prossimamente anche l'Università. Si dice che nell'estate di non so quale anno il termometro salì una volta fino a 18°. In questa stagione il sole non tramonta mai: tra le 11 di sera e le 1 di mattina si sposta sulla linea dell'orizzonte al di sopra delle cime dei monti senza mai scendere a tramontare; poi lentamente ricomincia a salire nel cielo.

Intorno a mezzanotte i giovani di qui vanno sulla collina di fronte a iniziare gare di sci. Sicché a mezzanotte, all'una, alle due di notte c'è il sole e quasi caldo, c'è la neve e si si gelano i piedi. Con tutto quel sole, quelle finestre senza tendine, per il forestiero meridionale è difficile decidersi a prendere la via del letto.

Tromsø ha anche la biceria più settentrionale del mondo, la Ockhallen; vi si possono incontrare una famiglia di lapponi nei consumi blu e rossi, cacciatori di balene o di foche, un importatore italiano di spago di pesce salato, marinato che parlano nella più diversa lingua, una coppia di inglesi venuti qui a pescare il salmone, anziane turiste americane; e anche scienziati di ogni paese che sostano a Tromsø per consultare il suo famoso osservatorio di aurore boreali.

La ricchezza di Tromsø è tutta nel mare: un mare gremito di pesci. Appena fuori dell'isola c'è la grande stazione di caccia alla balena di Skjelland; quasi ogni giorno fra maggio e settembre vi vengono recate e lavorate balene prese al largo della costa. Se c'è un buon passaggio di merluzzi bastano due mesi di lavoro ai pescatori per poter vivere agiatamente tutto l'anno; sempre qui intorno sono pescate le aringhe più grosse e belle della Norvegia. Complessivamente sono milioni e milioni di chili di pesce che qui vengono salati, essiccati, messi in scatola, trasformati in farina e in grasi.

Anche surgelati: e mi dicono che parecchio del pesce che non in Italia acquista, peraltro che sia stato pescato il giorno prima in una dei nostri mari, in realtà fu preso qui chi lo sa quanti mesi prima. Vero o falso che sia, diciamo solo che l'Italia figura forse al primo posto nell'importazione di Tromsø. Tuttavia insieme con la nostra sono tante e poi c'è la bandiera straniera che si vedono nel porto di Tromsø.

Dunque Tromsø è anche una piccola città cosmopolita al centro del mondo civile. Quanto sia bella la sua posizione posso darvela solo una scialba idea. E' un'isola minuscola, collinosa, tutta verde. Il mare spunta da ogni parte, ma è un mare che ha le dimensioni di canali, così è ridosso le rive le altre isole, tutte montagnose, tutte coperte di neve. In tal modo avete il verde dell'isola e intorno un tranquillo, azzurro mare di laguna, vicinissimo il bianco delle nevi, sullo sfondo un cielo di più tenue azzurro. Tutt'intorno l'isola fa pensare a certe pitture giapponesi per la nitidezza dei ceneri e dei particolari, e per la semplicità dei colori.

Ed è assai bella anche la cittadina. Quasi tutte le sue case di abitazione sono di legno, i loro proprietari le dipingono ogni primavera dei colori più vivaci: di rosso sangue di bue, di giallo,

di verde, di celeste, di bianco. Per lo più si tratta di villette: ogni casa ha un giardino davanti, un orticello dietro. Tutto è ben curato, una amore. Viste di lontano queste case così colorate, così simmetriche e anche uguali appaiono un gioco di bambini. A metà della strada principale, davanti a un emporio, incontrate un bianco impagliato: è un esemplare molto grande, dignitoso, d'ogni agguato. L'atmosfera è così polare che quell'incontro con si sorprende.

Un po' più avanti c'è la cattedrale, anch'essa di legno: davanti, in stile in miniatura, hanno messo poche piante di rose fiorite, qualche tulipano e fiorellini alpini. Quei fiori vogliono essere la dimostrazione che Tromsø è bensì una città polare, ma è anche una specie di riviera, qualche cosa come la Sanremo del Polo Nord.

Deve la relativa benignità del clima al ramo della «Corrente del Golfo» che si spinge lì, quasi alla barriera di alti monti che la proteggono così da vicino. Basta allontanarsi di pochi chilometri perché tutto cambi, subito. Da una parte l'Atlantico con la sua immensità e anche con le sue grandi tempeste (non molto tempo fa, qui vicino all'isola, un battello con cinquanta passeggeri); dall'altra parte è il «Grande Nord» ossia il deserto di montagna, poi la tundra sconfinata e desolata, con le nuvole di zanzare che l'estate riempiono il cielo di una caligine fuliginosa.

Ora sui monti che fanno corona a Tromsø la neve si sta gelando e richiamano alla mente un'altra immagine giapponese.

quella del Fujiyama. Le pendici sono coperte di verdissimi boschi di betulla, le cime bianche di neve. Sui ripidi fianchi le cascate fissano sorrisi e lucenti nistri di schiuma. Tutto è fermo, anche l'aria; e neppure un fruscio, nemmeno un volo di uccelli.

Il viaggiatore che cipi quasi da una grande città non si stanca mai di pascersi di tanta quella pace, affonda in una specie di ipnosi: come se non avesse più un sistema nervoso, né un corpo con i suoi appetiti, ma pure la mente. Si dimentica di tutto; in poco tempo il mondo è gli affanni del mondo si attenuano e allontanano, diventano remoti, scompaiono. Si sente, si non si vuole di più. Così dov'essere immaginato il Nirvana: un luogo di una bellezza immobile e rarefatta, fuori da ogni tempo e realtà.

Quando il sole si ferma sulla linea dell'orizzonte e pare che debba più muoversi di là, nella smorta luce di quelle ore vien fatto di pensare che l'universo intero si sia fermato, e noi con lui; per l'eternità. Infine, qualcosa si muove laggiù, nell'opaca e quieta laguna di Tromsø. Ma come striscia lento quel battello; e che piccola scia, come presto le acque ritornano alla loro immobile placidità. Sembra colma solo d'oblio quella esile e grigia navicella. Come se l'abitassero anime di defunti. Scivola in silenzio sulla laguna, ma anche dentro di noi: come se si fosse presa la nostra anima e ora la recasse lontano da ogni male, in luoghi dove c'è solo pace, una pace vera, totale, incorruttibile.

Nicola Adelfi

## I reali di Grecia attendono l'erede



Anna Maria di Grecia attende nell'isola di Corfù la imminente maternità. Ecco la giovane regina (a sinistra), durante una gita con la cognata Irene, il marito Constantino e la madre Ingrid di Danimarca (Tel. A. P.)

## Le sigarette italiane continueranno ad essere fatte con tabacco scadente

Il sottosegretario Valsecchi ha spiegato alla Camera perché non è possibile, almeno per ora, migliorarne la qualità - Il Monopolo è costretto ad acquistare tutto il tabacco prodotto in Italia, anche quello cattivo - Inoltre i macchinari sono superati

(Nostro servizio particolare) Roma, 30 giugno. Ancora per parecchio tempo, forse diversi anni, le sigarette di più largo consumo in Italia («Nacional» ed «Esportazione») continueranno a presentarsi agli incontinenti alla qualità lamentabile: tabacco scadente e confezione non accurata. E' questo il suono di una poco confortante risposta del sottosegretario alle Finanze on. Valsecchi ad un'interrogazione dell'on. Brandi (padre della «Nacional») e della «Esportazione» sono, di volta in volta, di «durissime ed infamabili» oppure «servite» per cui la paria preponderante da fumare risulta essere la «cattiva».

Il sottosegretario si è rifiutato a spiegare perché la sigaretta nazionale è cattiva. La prima ragione è l'esistenza del Monopolo statale e delle leggi che lo regolano. Il Monopolo deve comprare tutto il tabacco prodotto in Italia, quello buo-

no come quello cattivo, e tutto in pratica viene utilizzato, destinando le qualità meno pregiate alle sigarette più popolari. Anche la confezione lascia a desiderare perché la maggior parte delle 20 manifatture presenti in Italia sono antiquate, con macchinari superati. Quelle che sono state rinnovate danno ottimi prodotti, non soltanto per quanto riguarda alcuni tipi di sigarette italiane ma anche per quelle che l'Italia fabbrica su licenza di marchi esteri. Il problema è quindi di costruire nuove fabbriche, con macchinari moderni e di effettuare una migliore sorveglianza tecnica. Per la sorveglianza, il Ministero si impegna a fare tutto il possibile: per gli impianti, la qualità del danaro, ma il danaro non c'è, per cui le cose migliori verranno piuttosto lentamente.

Secondo il sottosegretario, il complesso della produzione (in Italia si spendono 800 miliardi all'anno per il fumo) è tuttavia discreto. Ma è inevitabile, dato il tipo di approvvigionamento del tabacco, che mi tre miliardi di pacchetti di sigarette prodotti annualmente ce ne siano una parte di livello inferiore. C'è anche da notare che, malgrado il protezionismo attuato dagli altri Paesi nel commercio del tabacco, l'Italia riesce ad esportare in Francia e in Somalia duecento milioni di sigarette all'anno.

Di questa risposta l'on. Brandi si è dichiarato soddisfatto. La Camera ha completato la discussione sulla ratifica degli emendamenti allo statuto dell'Onu (maggiore rappresentanza ai paesi afroasiatici nel Consiglio di sicurezza) e, sulla legge che stabilisce la commissione parlamentare, provvedimento materia prevista dai trattati europei.

Fausto De Luca

## Il ministro francese Malraux riprende l'attività di scrittore

(Nostro servizio particolare) Parigi, 30 giugno. Si annuncia la prossima pubblicazione di un nuovo romanzo di André Malraux, il quale ha ripreso l'opera di cui scrive, durante la guerra, i primi capitoli che furono distrutti dalla Gestapo. Era, pare, il seguito del romanzo intitolato Les rochers de l'altarpiece, scritto nel 1943. Da allora, l'autore di La condition humaine, di L'espérance e di altri romanzi che lo mettevano tra i più grandi della letteratura francese moderna, ha scritto soltanto dei saggi e libri sull'arte, l'ultimo dei quali, La métamorphose des dieux, è del 1957.

Negli ambienti letterari francesi, si afferma che il primo ministro, Georges Pompidou, scriverà probabilmente la prefazione del nuovo romanzo di Malraux. E' già di Georges Pompidou, infatti, la presenta-

zione di un lungo estratto di Les rochers de l'altarpiece pubblicato nel 1955 dalle Editions Hachette in una edizione di classici. A quell'epoca l'attuale Primo Ministro scrisse la prefazione in qualità di «exile» della Scuola normale superiore, professore di lettere, conferenziere all'Istituto di Studi politici di Parigi, e diceva: «Se André Malraux ha conservato il generale De Gaulle i rapporti di fedeltà e di nobiltà che uniscono gli spiriti superiori, egli ha tuttavia rinunciato per ora ad ogni attività politica e si limita a terminare La psychologie de l'art prima di scrivere un nuovo romanzo al quale pensa da molto tempo».

Tra anni dopo, ritornando al potere, il generale De Gaulle chiamò subito André Malraux al suo fianco per affidargli il ministero della Cultura, e lo scrittore, assumendo tale incarico, dichiarò che rinunciava a scrivere romanzi finché non fosse durato.

## HAITI, PRIMITIVO MONDO AFRICANO ALLA PERIFERIA DEGLI STATI UNITI

# Per onorare il dittatore Duvalier e sua moglie sono stati riscritti anche il Padre Nostro e l'Ave Maria

«Papa Doc, Capo della Rivoluzione» regge il paese con mano spietata, avvolto da un'adorazione delirante - Ha capito l'istinto del suo popolo, discendente dagli schiavi negri; sfrutta il rancore della maggioranza contro l'élite mulatta e la superstizione - I sudditi debbono «benedire il Nome» del presidente e invocare: «Dateci oggi la novella Haiti» - La presidentessa è salutata con le parole: «Prima Maria Giovanna, dalla vita piena di coraggio e di bontà» - Gli oppositori sono costretti a «confessare i peccati a Doc Onnipotente» - E il Catechismo della Rivoluzione, scritto con pretese politiche, non è meno assurdo

(Dal nostro inviato speciale)

Port-au-Prince, giugno. Visto dall'alto di un aereo «sulla carta geografica, il profilo di Haiti ricorda vagamente una testa di cane con il muso a sinistra, nel l'infinita distesa di casupole, biacche, capanne, tuguri, dove vivono, si agitano, recitano, duecentocinquanta mila persone (sul cinque milioni i quasi del paese) che danno l'impressione di essere cento volte più numerose. E' tutto un formicolio di gente che sembra non averne l'intollerabile fetore della sua tana lungo il porto, che da ferocemente coperta di stracci multicolori, che si leva la fama con un mungo o con una banana arrostita; e che il sempre pronta a riunirsi festosa e plaudente attorno ad un suonatore di chitarra o di tamburo, ad un venditore ambulante di poveri oggetti o ad un oratore politico.

Gli haitiani sono tutti negri (solo il quindici per cento è mulatto e praticamente nessuno è bianco, mentre nella confinante Repubblica Dominicana, ad esempio, le tre razze costituiscono rispettivamente il dodici, il sessanta, il ventotto per cento). In questa parte dell'isola di Hispaniola erano le maggiori piantagioni francesi di caffè, ed era conseguentemente ammassata la quasi totalità di quegli schiavi africani che agli ordini di

Toussaint l'Ouverture, Dessalines, Christophe, Pétion, si ribellarono a Napoleone, ne batterono gli eserciti, conquistarono — primo Stato dell'emisfero dopo gli Stati Uniti — l'indipendenza (1804). E' dedicato contemporaneamente inizio, con feroci lotte intestine, alla tormentata storia del paese.



Haiti occupa la parte occidentale e più piccola (27.750 kmq) dell'isola di Hispaniola, confinando ad oriente con la Repubblica Dominicana (48.442 kmq). La sua popolazione è di razza negra (solo il 15% è mulatto), discendente dagli schiavi che dall'inizio del Cinquecento furono importati in massa dal Golfo di Guinea e dal Congo per sostituire la massa della vecchia madrepatria, mentre il popolo parla il «creolo», dialetto derivato di non facile comprensione.

Duvalier era al potere da pochi mesi e già, come si è detto, gruppi armati di exili, partiti da Miami, provocano a sbarcare nel nord del paese e venivano letteralmente fatti a pezzi: da allora, i tentativi non hanno cessato di susseguirsi.

Nell'estate scorsa, tre gruppi di un centinaio di partigiani ciascuno, dopo essersi clandestinamente riuniti nelle vicine distese della Repubblica Dominicana, attaccarono con decisione i presidii haitiani di frontiera che, avvertiti in tempo da un informatore ed opportunamente rinforzati, tennero duro: dopo una battaglia di giorni e giorni con decine di morti da una parte e dall'altra, gli esiti erano costretti a ritirarsi ed a sbandarsi.

Ma subito dopo, in agosto, era la volta di un altro gruppo a sbarcare nel sud, attorno a Jérémie, a farsi sterminare dopo aver fatto strage di soldati e poliziotti. Duvalier ordinò che, una dopo l'altra, gli venissero portate le teste degli uccisi; ad un incrociatore davanti all'Asproporto, fu lasciato per molti giorni in bella vista, legato su una sedia, uno dei morti; per gli ultimi due esili, catturati vivi, fu organizzata una bella fucilazione in piazza, con tanto di ripresa televisiva tra l'entusiasmo festante della folla.

Queste cose non sono

«Confiteor», attribuito all'antico dei sopravvissuti del regime: «Io confesso a Doc Onnipotente, alla caritatevole Simona sempre Buona, alla Miliade Civile, all'aristocrazia popolare, alle corti ed a tutti voi Duvalieristi, di aver molto peccato col pensiero ma la propaganda e con azioni clandestine. E' mia colpa, mia colpa, mia grandissima colpa! Ed è per questo che lo supplico la polizia del governo, i Tonton Macoutes, i Duvalieristi, di implorare per me il Dottor Duvalier, Capo della Rivoluzione, che il Dottor Duvalier, Capo Onnipotente conceda misericordia, perdoni le mie ingiustizie, accetti il nostro pentimento a vita».

Peccato davvero non poter riportare altre domande-risposte, omelie, litanie, esorcismi, e soprattutto, i favolosi canti nella lingua creola del popolo («Avec Duvalier, c'est évolution - Sans Duvalier c'est dépression» - «Sans Duvalier, Haiti promette - Sans Duvalier, Haiti futu»; e via di questo passo, a ritmo di marcia).

Malora preannunti: i propagandisti ufficiali del regime si rendono ben conto che ai giorni nostri stranieri occorre presentare ben altri testi di «fede politica», e sono pronti, ecco, fresco di stampa, e cura di Raphaël Jean Louis, direttore del giornale Le Dessalines, il volumetto su «Duvalier, Salvatore di Haiti, e la Sua alta concezione dottrinale del governo».

Raramente, confesso, mi sono trovato così in difficoltà nel riassumere un testo. Devo rassegnarmi a riportare la conclusione dell'opera dell'illustre studioso e collega: «L'Azione energica del Forgiatore della Nuova Patria consoliderà le basi della Libertà e dell'Indipendenza. Questa nuova filosofia politica del Potere da Lui adottata per integrarla nel reale, è una conseguenza logica della sua alta concezione del governo e la risultante di una verità dimostrata. Ed è alla luce dei fatti storico-sociologici che l'Apostolo dell'Unione arriverà a realizzare i Suoi alti fatti d'arme in vista di stabilire un Ordine Nuovo nel Progresso e della Civiltà favorevole alla formazione di una coscienza continentale: donde, il Nuovo Panamericano attraverso la Nuova Haiti».

Il passo del signor Jean Louis, si ammetterà, non è il troppo agevole esepesi; converrà forse citarne un altro: «Democrazia (si sta parlando, naturalmente, di Duvalier), Uomo di lettere, Sociologo, Etnologo, Medico, Laureato politico venuto nella diplomazia, tutto questo converge, si concentra, si coagola scintillando in Lui come gli astri che brillano nel firmamento, e costituisce il Faro luminoso

che irraderà il nuovo edificio nazionale. E', a nostro avviso, la Piramide attraverso i secoli del suo mulino e coraggiosi sforzi il cui esito rimarrà attraverso la Storia. C'è un punto essenziale da acquisire: per un uomo come per una nazione, il malcontento è il primo passo verso il progresso».

## i Garzanti

per tutti questa settimana un capolavoro



n. 5 350 lire

il più grande romanziere del secolo nel suo vero romanzo d'amore

## Un amore di Swann



## CRONACA TELEVISIVA

**Stasera la "prima" dello spettacolo - Gli artisti giungono dall'interno dell'Africa, dove facevano i contadini e gli stregoni**

## do a Venezia ondola d'oro»

**Accolto freddamente  
il Cantagiuro a Modena**  
Domani la carovana a Mosca  
(Dal nostro corrispondente)  
Modena, 30 giugno.  
(c.t.) Il «Cantagiuro» è ar-  
rivato a Modena da Ravenna  
questa sera alle 20,30, ma la  
frangenza è piuttosto scarsa.

**Accolto freddamente  
il Cantagiorgio a Modena**

**Domani in partenza per Mosca**  
(Dal nostro corrispondente)

**Modena, 30 giugno.**

(L'«*l*» *l* Cantagiorgio») è arrivato a Modena da Ravenna questa sera alle 23,30, ma la frangente e pittoresca carovana, assai meno che l'incantato corteo di manifestanti che fecero fino alle altre città italiane, deve aver provato una grossa delusione.

L'accoglienza dei modenesi non è stata delle più calde, almeno durante il percorso della auto lungo le vie principali fino allo stadio Braglio, dove alle 11 è iniziata la gara canora. Allo spettacolo, protrattosi fin oltre la mezzanotte, hanno assistito circa ottomila persone.

Dopo lo spettacolo i cantanti sono subito ripartiti per Ravenna, dove trascorrono la notte, in attesa di raggiungere domani, alle prime ore

Dopo lo spettacolo i cantanti sono subito ripartiti per Roma, dove trascorrono la notte, in attesa di raggiungere domani, alle prime ore

**ECHI DI**

**Se il televisore è guasto**  
**Teleseccaria tel. 60.466**

Servizio colere a domicilio  
diurno e serale fino alle 23.30.  
Oggi sconto 30% ai clienti.

**A Torino c'è una sola**  
ditta in grado di fornire tutti i  
modelli Buffetti: schede e  
prima nata per Olivetti-Asditi,  
certificati aeronauti, libri paga,  
cartelle matricolari, contabilità  
a ricambi, registri obbligatorii,  
etc. E' lo Fuso, Forniture  
Ufficio, via Monte di Pie-

**Se il televisore è guasto**  
**Telesoccorso tel. 60.466**  
Servizio culere a domicilio  
giorno e sera! sino alle 23.30.  
Oggi sconto 50 % ai clienti.

**A Torino c'è una sola**  
ditta in grado di fornire tutti  
i modelli Buffetti: scheda e  
prima nota per Olivetti-Adati,  
certificati adatori, libri paga,  
cartelle, matricole, contabili  
a ricalco, registri obbliga-  
tori etc. E' la Fusa, Fornis-  
satore Ufficiale, via Monte di Pie-

**Praticità nella casa**  
 Forte pieghevole Divanetto  
 Lavabile. In plastica, simplice,  
 stoffa a legno. Ideale  
 per divisione tinelli, cucinini,  
 soggiorni, anfoliti. Ingressi  
 ecc. Visitate via Bagetti 25.

Vendita propaganda camere da 110.000 alle famose polsterate 268.000, (tutti da 42.000

Durante gli intervalli visita ai chioschi artisticamente illuminati \* Servizio pulman e biglietti S.G.E.A. Milano e Pavia \* Informazioni e biglietti: Enti Provinciali Turismo Milano e Pavia











# La prima udienza davanti al Tribunale di Roma

## Oggi il processo per la speculazione sui bambini tbc assistiti dall'Inps

Imputati un fisiologo, due medici, un commercialista - Avevano stipulato con l'Istituto delle convenzioni, poi cedevano i bimbi a case di cura private e si tenevano una parte delle rette - Si difendono affermando che la differenza non era puro guadagno, ma serviva alle spese per l'assistenza sanitaria

(Nostro servizio particolare)

Roma, 30 giugno.

Per ogni bambino ammalato di tubercolosi l'Istituto nazionale della previdenza sociale paga in media una retta giornaliera oscillante fra 1400 e 2 mila lire; i proprietari delle case di cura private con le quali l'Inps aveva stipulato delle convenzioni non trovando economico costruire in talune zone preventori versavano a talune organizzazioni religiose un terzo della somma che doveva servire per le spese di vitto ed alloggio ed intasavano la differenza. Lo scandalo è clamoroso e decorsi in tribunale ha inizio il processo ai responsabili: un fisiologo, Nicola Aliotta; due medici, Salvatore Sammarco e Luigi Calassi; un commercialista, Antonino La-

porta. Inoltre si contesta loro di avere truffato l'Istituto nazionale della previdenza sociale per una somma che è di poco inferiore al miliardo di lire.

In particolare il professor Aliotta è accusato anche di interessi privati in atti d'ufficio: suo padre, Vincenzo Aliotta, consigliere d'amministrazione dell'Inps sino alla morte, avvenuta il 6 luglio 1962, lo avrebbe favorito con la propria autorevole influenza per fargli ottenere quelle convenzioni con le quali gli hanno reso, secondo i calcoli dell'accusa, in sette anni un miliardo e 150 milioni di lire circa. Due reati, questi, che in teoria comportano una pena anche a venti anni di reclusione.

«Ma è una assurdità... non riesco a rendermi conto... io non sono uno speculatore... è una montatura», dice ora il prof. Aliotta e lo ripeterà domani ai giudici o comunque non appena arriverà il momento in cui sarà interrogato.

Nicola Aliotta ha 52 anni (è nato a Napoli il 27 aprile 1913), è da ventisette anni funzionario dell'Inps che soltanto in questi giorni lo ha sospeso dall'incarico di primo fisiologo dell'ospedale «Forlanini» in seguito allo scandalo e al processo. L'Ordine dei medici, invece, dinanzi al quale il prof. Aliotta si è presentato, ha preferito rinviare alla conclusione dei dibattiti ogni eventuale provvedimento.

Lo scandalo e soprattutto il clamore lo ha inizialmente sconvolto: ma ora Nicola Aliotta sembra avere assorbito ogni preoccupazione. Anzi non nasconde, alla vigilia del processo, di essere pronto ad affrontare la polemica con vivacità: ostenta sicurezza e sostiene di essere convinto che può facilmente dimostrare di non avere nulla da rimproverarsi. Non solo: ma dal ruolo di accusato sembra pronto ad assumere quello di accusatore. Sta preparando un libro di cui si conosce soltanto il tema: «Una violenta critica alla attuale disorganizzazione assistenziale in Italia» ed il titolo: «Leti e poltrone» che potrebbe anche diventare «Leti e poltrone» per sostenere che in Italia l'assistenza ai diseredati della malattia ha una incidenza come spesa che è minima: duecento lire al massimale.

L'accusa ha preso le mosse dall'esposto che, nel gennaio dell'anno scorso, fu presentato alla direzione generale dell'Inps dal padre provinciale dell'Ordine dei Trinitari, padre Orante Valletta con il quale il professor Aliotta aveva stipulato nel 1956 una convenzione per subappaltare, diciamo così, i bambini ricoverati in un preventivo a

teressarsi della situazione la Guardia di Finanza ed infine il problema venne portato a conoscenza della Procura della Repubblica.

Gli elementi che l'accusa ha a disposizione per sostenere che i tre medici e il commercialista hanno truffato l'Inps sono sostanzialmente quattro:

1) il direttore generale dell'Istituto dott. Carlo Alberto Masini ha ammesso che effettivamente l'ente ha speso 100 mentre avrebbe potuto spendere soltanto sessanta;

2) taluni religiosi, come padre Valletta o padre Cassatella, hanno dichiarato che in realtà l'assistenza sanitaria ai ricoverati per cui si giustificerebbe la retta di circa 1000 lire per bambino da parte della casa di cura, era notevolmente scarsa;

3) le rivelazioni di suor Elisa Grande, già addetta al preventivo di Villa Santa Maria di Alessano in provincia di Lecce, la quale giurando sul Vangelo assicurò che il trattamento riservato alle piccole ricoverate era tra i più criticabili tant'è che una bimba, Tommasa Segli, si ruppe un braccio e venne «guardata» dai medici soltanto dopo tre giorni;

4) gli accertamenti di un ispettore il quale notò che ai bambini per cena non veniva mai passata la carne ma insaccati o formaggi ed anziché il brodo di carne quello di dadi.

Il prof. Nicola Aliotta cominciò questa sua attività nel 1956. Fu in quell'anno che costituì la prima società che aveva come obiettivo la gestione di una casa di cura. Nello stesso tempo stipulò con l'Inps la prima convenzione. Negli anni successivi estese questa sua attività: l'Accusa gli contesta di avere costituito cinque società attraverso le quali prese a gestire il preventivo di Gaglianico del Capo, di Alessano e di Lecce, quelli di Agazzi in provincia di Arezzo, quello di Anzio. E se di talune società il prof. Aliotta non era azionista, lo erano però o sua madre o sua moglie.

La tesi difensiva — il prof. Aliotta è assistito dal prof. Sotgiu e dall'avv. Petrelli — è basata su una argomentazione: soprattutto non essere esatto che versando una parte della retta giornaliera pagata dall'Inps alle organizzazioni religiose subappaltanti il resto rappresentava per le case di cura un utile netto. «A noi incombeva il peso dell'assistenza sanitaria — sostiene il prof. Aliotta — con tutte le attrezzature, con le medicine, con i medici, il peso delle assicurazioni e delle tasse». A ciò dimostrerà — insiste il prof. Aliotta — che l'utile netto di questa sua attività non ha mai superato il 15 o al massimo il 13 per cento. Ma è una argomentazione alla quale l'Accusa replica sottolineando un prospetto dell'Inps dal quale risulta che l'assistenza sanitaria nei preventori (cioè nelle case di cura dove sono ricoverati bambini nei primi stadi della malattia) ha una incidenza come spesa che è minima: duecento lire al massimale.

Guido Guidi

## I medici ospedalieri in sciopero da oggi

L'agitazione, a cui dovrebbero aderire 20 mila sanitari, durerà sette giorni. L'assistenza sarà assicurata soltanto nei casi urgenti e di pronto soccorso

(Nostro servizio particolare)

Roma, 30 giugno.

Ventimila medici ospedalieri attenderanno da domani al 7 luglio uno sciopero nel duemila ospedali italiani (di difendendo il diritto alla sicurezza e congruità del trattamento economico). Sarà assicurata l'assistenza soltanto nei casi di pronto soccorso e di urgenza; in ogni modo i sanitari si impegneranno a non far mancare l'assistenza e chiunque ne abbia bisogno senza possibilità di dilazione e a non contravvenire in alcun modo alle disposizioni di legge nel campo igienico-sanitario, anagrafico e giudiziario, anche sotto il profilo burocratico.

Le modalità della manifestazione sono state così pre-



Il professor Aliotta, primo fisiologo dell'Inps (Tel.)

## Helenio Herrera prosciolto dall'accusa di contrabbando

Aveva introdotto in Italia una automobile straniera senza la prescritta autorizzazione

Milano, 30 giugno.

L'allenatore dell'Internazionale Helenio Herrera è stato prosciolto dall'accusa di aver introdotto in Italia una vettura straniera senza la prescritta autorizzazione. L'atto, già eseguito, gli sarà restituito.

Questo provvedimento è stato preso dopo che una pattuglia di vigili urbani aveva fermato il 7 gennaio scorso l'allenatore dell'Inter al volante della sua Mercedes vettura la quale portava la targa della Repubblica Federale tedesca.

Helenio Herrera aveva portato la macchina in Italia 13 agosto dell'anno scorso, usufruendo del permesso di temporanea importazione che viene concesso soltanto alle persone che risiedono stabilmente all'estero e che vengono in Italia per turismo o per affari, soggiornando per un periodo non superiore, in media, a sei mesi all'anno.

L'inchiesta giudiziaria è stata ora conclusa dal giudice istruttore con una sentenza di proscioglimento. Helenio Herrera — stabilisce la sentenza — poté effettivamente essere tratto in errore dal fatto che la autorità doganali gli avevano rilasciato il carnet turistico. L'auto di Herrera è stata riconsegnata al proprietario.

## Il disastro provocato da un guasto al sistema di controllo automatico

## Panico nella metropolitana di Berlino-Ovest per il violento scontro fra due treni: 90 feriti

Gravi 17 passeggeri - Un convoglio, bloccato per errore dal «cervello elettronico», è tamponato dal treno che lo segue. Distrutte tre vetture - La gente fugge terrorizzata nella galleria invasa dal fumo - E' il primo incidente dal 1908

(Dal nostro corrispondente)

Berlino, 30 giugno.

Novanta persone sono rimaste ferite stamane a Berlino Occidentale nello scontro di due treni della U-Bahn, la metropolitana, avvenuto in una galleria sotto il centro della città, a 90 metri dalla stazione dello Zoo. Dieci persone dei feriti, in gravi condizioni, sono ricoverati in ospedale.

La causa dell'incidente non sono note, benché la scogliera sia stata ricostruita nel dettaglio. Un convoglio partito dalla stazione dello Zoo e diretto verso la Hansaplatz, è improvvisamente rimasto bloccato in galleria dal sistema automatico di sicurezza che aveva in funzione quando la linea è ingombrata.

I segnali rossi di stop, però non si sono accesi. Il personale del treno ha allora capito che era accaduto qualcosa di anormale e ha cercato di proseguire. A tale scopo un frenatore si è diretto verso la vettura in coda per bloccarla. In quel momento è arrivato ad alta velocità un secondo convoglio, partito cinque minuti più tardi dallo Zoo. Il conduttore aveva trovato tutti i segnali verdi e non aveva quindi frenato.

Il «tamponamento» è stato violentissimo. Tre vetture sono andate quasi completamente distrutte. Nella galleria, rimasta al buio ed invasa dal fumo, si è diffuso il panico, reso terribile dalle urla di dolore dei feriti. La gente è fuggita in preda al terrore. Polizia e pompieri, immediatamente informati, hanno dato il «grande allarme» e dopo avere bloccato tutto il traffico stradale intorno al luogo dell'incidente, hanno inviato sul luogo la scogliera, la macchina che aveva causato l'incidente.

Il «tamponamento» è stato violentissimo. Tre vetture sono andate quasi completamente distrutte. Nella galleria, rimasta al buio ed invasa dal fumo, si è diffuso il panico, reso terribile dalle urla di dolore dei feriti. La gente è fuggita in preda al terrore. Polizia e pompieri, immediatamente informati, hanno dato il «grande allarme» e dopo avere bloccato tutto il traffico stradale intorno al luogo dell'incidente, hanno inviato sul luogo la scogliera, la macchina che aveva causato l'incidente.



Vigili del fuoco e polizia estraggono i passeggeri feriti dai vagoni della metropolitana (Telefoto Ansa)

posto una cinquantina di soccorsi.

Le operazioni di soccorso sono state difficilissime, come sempre avviene in galleria, e sono durate per più di un'ora. Per fortuna la scogliera si è rivelata meno grave del temuto.

Secondo le prime notizie, sembrava infatti che i due treni si fossero incrociati l'uno nell'altro e che si fossero scontrati.

Secondo i tecnici della U-Bahn, l'incidente si è verificato il primo dopo il 1908, quando si furono nella metropolitana di Berlino venti morti, sarebbe da imputare non ad errore umano ma ad un «inspiegabile difetto del «cervello elettronico» che regola la linea — perfezionata negli ultimi mesi e reso «perfetto» — il quale avrebbe segnalato al primo treno un pericolo inesistente, senza bloccare il treno che lo seguiva.

Tito Sanna

Da oggi è vietato l'ingresso in Svizzera di cani e gatti senza vaccinazione antirabbica

(Dal nostro corrispondente)

Verbania, 30 giugno.

Le autorità svizzere hanno disposto che, a partire dal 1° luglio, sia vietato l'ingresso o il semplice transito in territorio elvetico ai cani e ai gatti che non siano stati preventivamente vaccinati contro la rabbia.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

La vaccinazione deve essere stata compiuta almeno un mese prima e da non più di un anno. La vaccinazione dovrà essere rinnovata da un certificato veterinario.

## Appaltati altri due tronchi della Torino-Asti-Piacenza

Sono il Goria-Baldichieri e il Broni-Arena Po - Ora i lavori fervono su 57 dei 165 chilometri dell'autostrada

(a.g.) Proseguono gli appalti

per la costruzione dell'autostrada Torino-Asti-Alessandria-Piacenza. Ieri sono stati aggiudicati i lavori per due tronchi. L'esito delle gare, svoltesi alla presenza dell'avv. Guglielminetti, presidente della Satap, è il seguente.

Tratto Goria-Baldichieri, lunghezza km. 25. Costo 1 miliardo e 494 milioni. L'appalto è stato vinto dall'impresa Grassi di Padova, che ha praticato un ribasso del 15 per cento.

Tratto Broni-Arena Po, lunghezza km. 32 chilometri. Costo 1 miliardo e mezzo. E' stato vinto dall'impresa Giovannetti di Roma con un ribasso del 21,90 per cento.

Questi tronchi si aggiungono ai quattro in costruzione. Due dalla parte di Torino: Santena-Villanova e Villanova-Goria, e due dalla parte di Piacenza: Arena Po-Sarmato e Sarmato-Calestano. Tra i vecchi ed i nuovi tronchi sono attualmente in costruzione 57 chilometri di autostrada su 165 che costituiscono l'intero percorso. Per completare l'opera ne restano 108, ma altri appalti saranno fatti dalla Satap nei prossimi mesi attivi all'autunno. In tre anni la società prevede di poter aprire al traffico il primo tratto Torino-Asti.

Come dimostrano gli appalti, a breve scadenza l'uno dall'altro, i lavori per la costruzione dell'arteria procedono rapidamente. Nell'autunno del '65, troncando gli indugi per la mancata concessione da parte del governo della garanzia al prestito obbligazionario, la società aveva deciso di iniziare l'opera con il proprio capitale. E' stata una decisione saggia. I fatti hanno dato ragione. Ora lo Stato ha concesso la garanzia, che permet-

terà di finanziare l'intera opera (il costo previsto è di 54 miliardi) e non si è perso tempo in ritardi di carattere burocratico.

Oggi prove con le auto nel traforo del Bianco

(Dal nostro corrispondente)

Aosta, 30 giugno.

Una sessantina di auto e una decina di piccoli pullman domani mattina inizieranno nel tunnel del Monte Bianco le prove di collaudo dell'autostrada. Il nostro versante, che dureranno due giorni, i veicoli sono giunti stasera a Courmayeur. Nello stesso tempo, sul versante francese, un centinaio di auto francesi a benzina e a nafta collauderanno gli impianti del settore transalpino.

Si tratta di prove atte a stabilire il quantitativo di ossido di carbonio presente nell'atmosfera della galleria (lunga undici chilometri e sei metri), in condizioni differenti di traffico.

Il tenore massimo di ossido di carbonio, che è stato ammesso, è di cento parti per un milione di metri cubi d'aria e tutto l'impianto di ventilazione è stato progettato su questa base.

La prova, che nessuno eseguirà in condizioni di traffico eccezionale, dovranno stabilire che il quantitativo di ossido di carbonio è sempre inferiore al limite stabilito. In un determinato momento, sui due versanti, verranno anche fermati gli impianti per affidare la purificazione dell'aria alla ventilazione naturale che dovrebbe essere sufficiente, quando il traffico è meno intenso, specie per la appropriata utilizzazione dei due imbocchi che sono a differenti quote.

Il traforo verrà inaugurato il 16 luglio da Saragat e De Gaulle, ed aperto al traffico il giorno 18.

I. V.

Ieri per pochi, oggi per tutti un'opera unica, un'edizione superba

## CHURCHILL LA SECONDA GUERRA MONDIALE

Dispense settimanali a 300 lire testo integrale 8000 stupende illustrazioni è uscito l'ottavo fascicolo Arnoldo Mondadori Editore

## PICCOLI GIGANTI VIA MAZZINI 3

INSUPERABILI! IMBATTIBILI!

AI PREZZI PIU' ONESTI I MIGLIORI PRODOTTI IN UN VASTO ASSORTIMENTO DI TENDAGGI, TAPPETI, COPRILETTI, CRETONNE, TELERIE, DAMASCHI, COPERTE, STUOIE, PLAIDS, RASI

STROFINACCI PURO COTONE - TELERIE STAMPAE COTONE-MISTI - OSPITI SPUGNA GRANDI - ENDAGGI COTONE ALT. CM. 80 - GRENIUOLI PURO COTONE

GRUPPO CON N. 3 TOVAGLIOLI PURO COTONE - GRUPPO N. 2 FEDERE PURO COT. - POPELINE OLANDESE ALT. CM. 90 - NON STIRO - TRALICCIO PURO COTONE - TENDAGGI PURO COTONE ALT. CM. 150

GRUPPO CON N. 3 ASCIUGAMANI PURO COTONE - GRUPPO CON N. 4 STROFINACCI STAMPATI PURO COTONE - COLORI SOLI - TOVAGLIA BAR 150 x 150 PURO COTONE - DISEGNI DI ATTUALITA' - GRUPPI CON N. 2 FEDERE BORDATE PURO COTONE - ASCIUGAMANO MISTO LINO e ZUCCHI - 0,80 x 1

PLAD «TORINO» LANA 150 x 2 - STUOIA «MESSICO» COTONE - LENZUOLO SPUGNA FANTASIA - 150 x 180 PURO COTONE - TOVAGLIA PER 6 CERS. 180 x 150 PURO COTONE - TENDAGGI SVEDESI - CANAPA LINO - LEACRIL

ARTICOLI 100

ARTICOLI 250

ARTICOLI 500

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000

ARTICOLI 1000



## CRONACHE DELLO SPORT

Aperto l'ultimo capitolo della permanenza bianconera dell'estroso e classico giocatore

## La Juventus multo Omar Sivori e decide di cederlo ad un'altra società

Si parla di settecentomila lire di ammenda - Tra le squadre interessate all'attaccante sono il Napoli, forse l'Inter e la Fiorentina - Nel comunicato ufficiale respinte le accuse lanciate dall'italo-argentino contro il club e l'allenatore - Il nuovo granata Bolchi ieri a Torino

Il caso Sivori è forse giunto al suo ultimo capitolo. Il «forse» dipende dalle offerte che verranno fatte per il giocatore. E' certo comunque che il Club ha deciso di cederlo. Ieri il Consiglio Direttivo bianconero si è riunito nei locali della nuova sede di Galleria San Federico per esaminare la questione ormai nota a tutti gli sportivi: si decide circa il provvedimento da prendere nei confronti dell'attaccante che in una intervista aveva duramente attaccato l'allenatore e di riflesso anche la società. Alla seduta, protrattasi per oltre due ore, hanno preso parte il presidente On. Catella, i vice: Giordano e Cerruti ed i consiglieri Barboni, Baraldi, Borsetti, Cavalli, d'Olivio, Cavallini, Pininfarina e Ferrero.

Al termine della riunione il presidente Catella ha letto un breve comunicato:

«Il Consiglio Direttivo della Juventus, riunitosi a seguito della dichiarazione rilasciata alla stampa la settimana scorsa dal giocatore Omar Sivori, depura formalmente il comportamento del calciatore comminando gli ammonti adeguati e decide di prendere in considerazione le richieste pervenute da altre società relative alla sua cessione».

La Juventus non ha voluto precludere l'uscita della maleducazione del giocatore, ma ha deciso di astenersi da una sanzione che avrebbe gravato sulle 700 mila lire. Il fatto è che il calciatore è però meno importante del provvedimento: la Juventus, infatti, dopo otto anni, è entrata ufficialmente nell'ordine di idee di cedere l'italo-argentino ad un'altra società. Fino a poche settimane fa l'attaccante era considerato irrinunciabile, ma gli ultimi avvenimenti hanno fatto precipitare la situazione al punto che ora la cessione di Sivori è ormai scontata.

«Non abbiamo mai pensato che Omar fosse un atleta finito — ha precisato l'on. Catella — Per Sivori si è creata una situazione in seno alla squadra per cui conviene a lui stesso cambiare ambiente. In un'altra società egli può ancora giocare bene per due o tre anni».

Ora che è ufficiale la decisione di vendere Sivori non mancheranno i «club» disposti ad acquistarlo. A questo proposito la Juventus è già in avvia trattative con alcune società per cui a giorni si dovrebbe sapere con quale maglia Sivori giocherà nella prossima stagione. I nomi delle squadre che lo hanno richiesti sono noti. In prima fila vi è il Napoli che, a quanto risulta, è disposto ad offrire 300 milioni. Anche l'Inter aveva fatto sapere nei giorni scorsi per interporre nei giorni di voler pagare il giocatore in contanti (non però i 250 milioni richiesti dalla Juventus). Tra le altre pretendenti vi è in lizza la Fiorentina la quale non sarebbe contraria a cedere il capocannoniere Orlando al bianconero. Ora che Sivori è considerato cedibile, il Torino potrebbe richiederlo.

Nessuna novità di rilievo per quanto riguarda gli altri bianconeri ed in particolare i trasferimenti, con un'unica eccezione: Sacco. Pare che la Juventus sia propensa a cedere il giovane attaccante alla Roma in prestito per una stagione. Il calciatore astigiano fra breve tempo presterà servizio militare nella capitale.

Passando ad argomenti meno impegnativi, da segnalare che stamane, alle 10.30 nella chiesa del Sacro Cuore di Maria, il terzino bianconero Adriano Gori si sposa con la signorina Carla Gili. Alla villa Torrisola, dove si terrà il ricevimento, la macchina degli sposi verrà scortata da quattro cavalli (due bianchi e due neri) montati da bambini. Quello di Gori è il quarto matrimonio in casa bianconera. Lunedì si è sposato Ferrero, martedì Berbellini e i ieri mattina Castano.

In quanto al Torino, il nuovo granata Bruno Bolchi, proveniente dal Lido di Venezia, dove sta trascorrendo le vacanze, si è incontrato ieri mattina con il presidente On. Catella. Il provvedimento da prendere nei confronti dell'attaccante che in una intervista aveva duramente attaccato l'allenatore e di riflesso anche la società. Alla seduta, protrattasi per oltre due ore, hanno preso parte il presidente On. Catella, i vice: Giordano e Cerruti ed i consiglieri Barboni, Baraldi, Borsetti, Cavalli, d'Olivio, Cavallini, Pininfarina e Ferrero.

«Nell'Inter ero in disaccordo con l'allenatore Helenio Herrera il quale, malgrado fosse titolare della nazionale, mi volle punire prestandomi ad una squadra di serie B, il Verona. E' stato un duro colpo, con grande volontà, sono riuscito a rimpiangere e l'anno scorso, nell'Albino, credo di aver disputato un buon campionato giocando 25 partite. Ora militerò nuovamente».



Omar Sivori (a sinistra) e José Altafini: due giocatori di cui oggi si parla

In una grande squadra come il Torino aperto di completare la mia rivincita nei confronti del tecnico interista. Ho visto che le sue valutazioni nei miei confronti erano errate. Hitchcock, frattanto, è rientrato da Bergamo dove ieri è sottoposto alla visita medica di controllo.

(p. b.) Il trasferimento di Sivori, da tempo nell'aria, è

diventato una realtà. Si può aggiungere che insostituibile. E' sempre un momento triste quando un calciatore lascia una maglia che per molti anni ha difeso con passione e con risultati brillanti. Come è nel suo temperamento anche in quest'ultimo capitolo della carriera bianconera, Sivori porta una nota polemica.

Oggi però più che rievocare gesti impulsivi o gli

giorni di uno dei maggiori fuoriclasse del calcio, gli sportivi pensano alla classifica del campionato in cui Omar primeggiò, agli acquisti e Coppe Italia che egli contribuì a vincere, all'Oscar europeo del calcio assegnatogli.

Sivori non è certo finito come calciatore anche se il suo stile personale, e parte ogni altra considerazione di natura psicologica o disciplinare, non gli avrebbe certo permesso di inserirsi bene nella manovra della Juventus di Herberto Herrera.

Molte squadre hanno avanzato proposte o stanno per avanzare, ma assicurarsi l'apporto di un elemento che esercita sempre un richiamo sul pubblico e può essere utile in determinate occasioni, ufficialmente annunciata, al cedere Omar apre il problema di un trasferimento che deve risultare utile a chi lo riceve e al club. Anche sotto questo profilo potranno forse sorgere delle difficoltà, da superarsi in ogni caso.

La partenza di un elemento di classe (con contropartita di denaro incassata) dovrebbe tuttavia permettere ai dirigenti bianconeri l'acquisto di un altro atleta di valore. Il mercato è difficile; non ci sono molti assi a disposizione. La media comunque deve essere sostituita.

In quanto a Omar, nel momento in cui lascia la Juventus dopo otto anni di carriera, gli vorremmo due auguri, uno di avere soddisfazioni ancora nella sua attività nel mondo del calcio italiano, l'altro di sapere «chiudere» con signorilità. Le polemiche e le accuse adesso non servono più e non gioveranno mai al calciatore. Sarebbero negativamente gli avvenimenti dello stesso Sivori.

Un calciatore del suo valore ha la miglior arma non nella conferenza stampa, ma nella sua abilità in campo. Con tale arma Sivori avrà modo di difendersi.

## LE NOTIZIE DI SPORT DEL GIORNO

## Boxe: Mazzinghi in tribunale

L'ex campione del mondo accusato di omicidio colposo per l'incidente automobilistico dello scorso anno: in anni perse la vita la moglie del pugile

Fiume, 30 giugno. Alessandro Mazzinghi, 27 anni, ex campione del mondo dei medi junior, compariva di fronte al tribunale di Fiume imputato di omicidio colposo. Al termine dell'istruttoria sommaria conseguente all'incidente stradale verificatosi la notte di Carnevale dell'anno scorso, tra l'11 e il 12 febbraio, sulla provinciale che collega Altopascio a Biondi, incidente nel quale Mazzinghi rimase ferito e sua moglie Vera Mazzinghi, nata il 12 luglio '41, rimase uccisa, il sostituto Procuratore della Repubblica dott. Sellaroli ha chiesto la citazione a giudizio del pugile.

La giovane coppia (Mazzinghi si era sposato pochi giorni prima) tornava da Montecatini diretta verso Fontedera. Il pugile guidava una «BMW» 1200, acquistata di recente; era da poco passata la mezzanotte. Piovava e a tratti c'era nebbia sulla strada. Ad un certo momento, appena uscita da una curva, l'auto sbucò e si schiantò contro un poggio — l'unico in quel tratto di strada — sul ciglio della carreggiata.

Sandro Mazzinghi rimase ferito e sua moglie restò uccisa sul colpo.

A favore di Mazzinghi si comunicò la perizia d'ufficio eseguita dal prof. Dini, docente della facoltà pianista di ingegneria, nella quale si legge: «La perdita di controllo della guida dell'automobile da parte del conducente non è da attribuirsi a imperizia o condotta pericolosa dell'automobile».

## Atletica: un primato di Jazy

Ad Helsinki duello fra il mezzofondista francese e l'australiano Ron Clarke sui 5 mila metri - Jazy vince e stabilisce, con 13'27"6, il record europeo

Helsinki, 30 giugno. Nello stadio olimpico di Helsinki, si fronteggiarono due atleti di prim'ordine, il francese Michel Jazy ha battuto il suo grande rivale, l'australiano Ron Clarke, sui 5 mila metri, stabilendo con il tempo di 13'27"6 il «suo» record europeo sulla distanza. Il primato precedente apparteneva allo stesso Jazy che lo aveva stabilito l'11 giugno scorso con 13'29". Il formidabile atleta parigino non è invece riuscito a superare il limite mondiale detenuto da Clarke con il tempo di 13'29". Il duello fra Jazy e Clarke costituisce senza dubbio uno dei più affascinanti episodi nella storia dell'atletica. Alle Olimpiadi di Tokio i due campioni non erano riusciti a scontrarsi per via di un infortunio. Jazy aveva dovuto accontentarsi del quarto posto nella gara dei 5 mila e Clarke della medaglia di bronzo in quella dei 10 mila. Entrambi, per la delusione, avevano manifestato il proposito di ritirarsi dall'attività agonistica; poi la passione ha avuto il sopravvento. Hanno ripreso ad allenarsi con una volontà vera più grande e più forte del desiderio di rivincita ed i risultati non si sono fatti attendere.

## Pallone: chiusi gli sferisteri

Non si giocherà a Torino, Cuneo, Alba ed Acqui - Campionati e tornei in pericolo - Motivo del provvedimento: si chiedono sgravi fiscali

Cuneo, 30 giugno. Gli sferisteri di Torino, Cuneo, Alba ed Acqui rimarranno chiusi fino a data indeterminata: così è stato deciso nel corso di una riunione tenutasi oggi a Cuneo nella sede della Fipa, di cui è presidente l'on. Adolfo Sarfi. Il provvedimento avrà notevoli ripercussioni in quanto comporta la sospensione del campionato di serie B di pallone elettrico e quella di alcuni tornei di serie A attualmente in corso. La chiusura è stata causata dalle richieste ritenute eccessive della Sial, l'ente che pretende il sei per cento sul monte premi delle scommesse. I dirigenti dei quattro sferisteri in causa (il più importante esistenti in Piemonte) hanno stabilito il comune accordo di restare sulle proprie posizioni fino a quando la Sial non diminuirà la quota richiesta. Alle direzioni degli sferisteri spetta attualmente anche il cinque per cento del monte premi.

## La Sampdoria a giudizio per la gara col Catania?

Sta per terminare la fase istruttoria e viene data per certa l'incriminazione della società ligure - I blucerchiati potrebbero essere penalizzati e finire in serie B invece del Genoa - Domani saranno interrogati tre giocatori tra cui Vincenzi

(Nostro servizio particolare)

I rapporti fra le due maggiori società calcistiche genovesi sono diventati improvvisamente assai tesi, in seguito al «giallo» di Foggia, che ha provocato la punizione del Genoa con un'ammenda di sei milioni di lire, e alla successiva inchiesta della Lega sulla partita Catania-Sampdoria del campionato 1963-64, che potrebbe anche portare ad una penalizzazione dei blucerchiati e alla loro retrocessione in serie B, a tutto vantaggio dei genovesi, i quali verrebbero «eccitati» al massimo campionato.

Da notizie di fonte milanese viene infatti dato per certo il rinvio a giudizio della Sampdoria per responsabilità oggettiva nell'episodio di illecito sportivo che risulterebbe al 23 febbraio dell'anno scorso, appunto in occasione della partita Catania-Sampdoria, vinta clamorosamente dalla compagine genovese per 5-1.

Si è dato conoscere con esattezza chi abbia compiuto la prima mossa, scatenando fra le due società rivali un'agitazione e guerra a senna esclusione di colpi. E' certo che fino ad oggi, non si era mai registrato un simile stato di tensione fra il Genoa e la Sampdoria. Dalle voci correnti negli ambienti calcistici genovesi, sembra che la denuncia a carico del Genoa, e al Genoa, detto compenso, offerto al Foggia, sia partita proprio dalla Sampdoria. L'intervento del segretario rossoblu, dott. D'Alessandro, che andò a Foggia per «incitare» i pugili a battere la Sampdoria, è stato il resto spiegato dal Genoa — a quanto risulterebbe — con la preoccupazione del suo funzionario di evitare il ripetersi di un successo sampdoriano poco chiaro come quello dell'anno precedente a Catania.

Sembra anzi, a proposito del «caso» riguardante la gara vinta per 5-1 dai blucerchiati in Sicilia due stagioni fa, che una persona abitante a Chiavari abbia offerto al Genoa, detto compenso, la somma dell'illecito di Catania per riapolverare un «caso» che era stato accantonato, e suo tempo, dopo una denuncia verbale del dottor Giuffrida, vicecommissario della società ligure. Quanto al maggior indiziato, l'ex capitano del Catania Corti, genovese di nascita ed ex giocatore della Sampdoria, gli risulta ufficialmente partito per l'Australia dove è stato ingaggiato come allenatore-giocatore. Sembra invece che Corti sia ancora in Italia, non si tenga in disparte per intuibili motivi. Naturalmente la Sampdoria non ha assoluta intransigenza

## Il Brasile a Stoccolma batte la Svezia: 2 a 1

Stoccolma, 30 giugno. La nazionale brasiliana, campione del mondo di calcio per due volte consecutive, ha battuto stasera la Svezia per 2-1 in un incontro amichevole allo stadio Råsunda di Stoccolma, lo stesso in cui nel 1958 i sudamericani conquistarono il loro primo titolo mondiale, battendo appunto la Svezia in finale. Sette anni fa, «caricando» i svedesi per aver dato il calcio a un tiro di cannone, con una fuga ad un passaggio a Persson, il quale a sua volta ha servito l'intermedio Harry Bild. Quest'ultimo, con un tiro fortissimo dal limite dell'area, ha battuto imparabilmente il portiere brasiliano Menges.

Il Brasile ha pareggiato al 42', con un'azione di fuoriclasse del calcio, gli sportivi pensano alla classifica del campionato in cui Omar primeggiò, agli acquisti e Coppe Italia che egli contribuì a vincere, all'Oscar europeo del calcio assegnatogli.

Sivori non è certo finito come calciatore anche se il suo stile personale, e parte ogni altra considerazione di natura psicologica o disciplinare, non gli avrebbe certo permesso di inserirsi bene nella manovra della Juventus di Herberto Herrera. Molte squadre hanno avanzato proposte o stanno per avanzare, ma assicurarsi l'apporto di un elemento che esercita sempre un richiamo sul pubblico e può essere utile in determinate occasioni, ufficialmente annunciata, al cedere Omar apre il problema di un trasferimento che deve risultare utile a chi lo riceve e al club. Anche sotto questo profilo potranno forse sorgere delle difficoltà, da superarsi in ogni caso.

## Reazione di Omar

Sivori ha dichiarato di aver appreso con rammarico le decisioni del consiglio direttivo bianconero.

«Era mio desiderio restare alla Juventus — è stato il suo commento — Ora che so di dover lasciare il club, spero soltanto di poter dimostrare ai miei tifosi che non sono finito, come molti pensano, e che sono ancora in grado di dar buone prove. Andrei volentieri all'Inter o al Torino, ma mi trasferirei anche al Napoli dove troverei l'amico Emili e dei tifosi fedelissimi».

A proposito della multa una notizia curiosa o se si preferisce sconcertante. Sivori ha ricevuto una lettera firmata da un gruppo di 48 tifosi di Asti i quali si dicono disposti a fare una colletta e pagare di tasca loro la pesante ammenda; tutto questo per dimostrare la loro solidarietà e simpatia.

## Riunione all'Inter

Milano, 30 giugno.

Si è riunito stasera il consiglio direttivo dell'Inter che ha presenziato il dimissionario all'assemblea del 7 luglio del corso della quale si è eletto il nuovo consiglio direttivo. Durante i lavori è stata nominata la commissione per la stesura della relazione tecnica composta dall'on. Garavito, dall'avv. Frasca e dall'ing. Lauro. Al termine della riunione, il presidente cavaliere del lavoro Angelo Storti ha dichiarato che l'Inter non ha bisogno di giocatori «indispensabili».

Avendo visto il campionato e la Coppa del Campione senza Altafini e senza Sivori, la sua squadra può benissimo affrontare il prossimo torneo senza Altafini e senza Sivori.

Comunque pare incredibile che l'Inter non voglia acquistare nemmeno un giocatore.

## Difendete la vostra salute!

Non rinunciate al piacevole senso di benessere che vi assicurano i condizionatori d'aria Riello; non soffrite inutilmente l'opprimente calura estiva che debilita il vostro organismo minacciando la vostra salute. Oggi basta una telefonata all'Agenzia Riello della vostra città: in pochi minuti i vostri ambienti saranno trasformati in deliziose oasi di frescura. I condizionatori Riello portano in casa e negli uffici l'aria fresca e pura della montagna.

I nuovi condizionatori d'aria RIELLO mod. 10 F, particolarmente silenziosi e dotati di una eccezionale resa frigorifera, possono essere installati su finestre, in brevissimo tempo e senza necessità di opere murarie né di modifiche ai serramenti. Mediante speciali accessori brevettati, forniti su richiesta, tali apparecchi possono essere agevolmente spostati da una stanza all'altra, consentendo così il condizionamento alternato di diversi locali.

condizionatori d'aria

ORGANIZZAZIONE DI VENDITA RIELLO PER IL PIEMONTE

TORINO - Filiale: Via Nizza 98 - Telefono: 675.455 - 684.556

Servizi Tecnici Autorizzati: Zona Ovest - Via Rubiana 3 - Tel. 774.700

Zona Nord - Corso Potenza 124 - Tel. 230.792

Zona Macellieri - Via Stralunga 12/A - Tel. 644.162

Zona Est - Piazza Fontana 2 - Tel. 871.647

ACQUA TERME - Corso Italia 38 - Tel. 42.80

ALBA - Via P. Belli 39 - Tel. 32.92

ALESSANDRIA - Via Dante 29 - Tel. 32.39

ASOLA - Via Torino 45 - Tel. 24.28

BIELLA - Via Milano 92 - Tel. 23.50

ASTI - Corso Matteotti 58 - Tel. 51.551

BIELLA - Corso Lemarova 14 - Tel. 27.432

BORGOMANERO - Via Vitt. Veneto 82 - Tel. 22.303

CASALE MONFERRATO - Piazza Cesare Battelli 9/A - Tel. 41.43

CHIERI - Via Cesare Battelli 26 - Tel. 942.481

CHIVASSO - Strada Torino 48 - Tel. 911.059

CIRIÉ - Via Vittorio Veneto 7 - Tel. 942.249

CUNEO - Corso Nizza 55 - Tel. 53.95

CUNEO - Corso Nizza 55 - Tel. 53.95

DOMODOSSOLA - Corso Monforte 87 - Tel. 34.91

INTRA - Via dall'Asilo 10 - Tel. 49.010

NOVARA - Via Dante Alighieri 2 - Tel. 29.988

NOVI LIGURE - Via D. Becco 10 - Tel. 71.87

OVADA - Via Marconi 15 - Tel. 28.87

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59

PIEMONTE - Via Cavour 17 - Tel. 83.59



## CRONACHE DELLO SPORT

Il caldo e la pioggia si alternano a rendere massacrante il Giro di Francia

## Gimondi maglia gialla, Adorni ritirato nella tappa dell'Aubisque e del Tourmalet

Al traguardo di Bagnères-de-Bigorre giunge primo lo spagnolo Jimenez, i nostri sono però i grandi protagonisti della corsa - Anche Motta ritrova il suo slancio e recupera oltre un minuto sui migliori - Numerosi ciclisti in crisi: l'ex capoclassifica Van De Kerkhove, Aimar, Post e Den Hartog abbandonano - Wolfshohl e Bahamontes in forte ritardo - Oggi altre salite fino ad Ax-les-Thermes

## Una bucatatura ha frenato il numero uno degli italiani

(Dal nostro inviato speciale) Bagnères-de-Bigorre, 30 giugno. Per descrivere ciò che è il ciclismo basta raccontare la tappa di oggi, quella che ha portato il Tour da Bagnères-de-Bigorre, sul 226 chilometri, che scalavano l'Aubisque e il Tourmalet, è succeduto davvero tutto quanto poteva succedere: le emozioni sono durate per quasi sette ore in un ritmo frenetico e sconvolgente.

Tutto è successo. Si è ritirato la Maglia gialla, il belga Van De Kerkhove, ha abbandonato lo schianto Adorni e molti altri atleti di buon nome, tra cui Aimar, Post e Den Hartog, hanno seguito la sua melanconica sorte. Bahamontes e Wolfshohl sono stati colpiti da crisi spaventose, che li hanno caricati di tali ritardi, da togliere loro ogni velleità per il futuro.

C'è stato il caldo con un gran caldo sull'Aubisque, c'è stata la pioggia, fredda e acida sul Tourmalet. E' seguito il campione spagnolo Jimenez, che ha trionfato sul traguardo di Bagnères, ma, per quanto più da vicino ci riguarda, Gimondi e Motta hanno attaccato Poulidor sull'ultima rampa del secondo colle. Il francese non ha avuto la risposta pronta, i due giovani italiani si sono buttati per la discesa a velocità folle. Ma Gimondi ha buccato la gomma anteriore, ha sbadato, ha strisciato sull'orlo d'un burrone. Motta ha continuato in compagnia di Zimmerman ed ha strappato l'8° a Poulidor. Gimondi, del canto suo, dopo la foratura, ha ingenuamente, è piombato su Poulidor, che viaggiava con Esteban Martin e De Rosso, e si è impegnato in una caccia furiosa. Gimondi all'arrivo ha un solo colpo riconosciuto la maglia gialla e la maglia verde.

E' lungo ricordare anche soltanto i fatti salienti d'una tappa che ha portato alla ribalta, con una splendida conferma, le due giovani speranze del ciclismo italiano. Vogliamo prima però citare l'opinione del signor Goddet, direttore dell'«Equipe» e «patron» del Tour. Goddet, intervistato alla sua casa radio dal collega Carapezzoli, non ha nascosto il suo genuino entusiasmo. Ha parlato di classe pura, di eleganza di stile, di grandi doti naturali. «E' una conclusione — ha concluso — se uno dei due dovesse vincere come mi auguro, saremo felici di salutare il trionfo di forze fresche, che rappresentano una nota lieta».

Così ha detto il signor Goddet, Motta e Gimondi che stanno a sentire si sono stretti alle spalle. Erano soddisfatti, ma avevano proprio l'aria di chi trovava che si stesse un tantino esagerando. Che cosa capitava perché il «patron» tanto si sbilanciava?

Andiamo per ordine, cominciamo cioè dal principio. E' partita la tappa, c'è stato qualche tentativo, animato dal solito Wolfshohl. Episodi di poco conto. All'attentissimo chilometro, piuttosto, scappavano in un'andata, tra gli undici c'erano Van Looy, Poulidor, Wolfshohl, Janssen, Anglade, Junkermann e Motta. Presso 50° di vantaggio, quindi il gruppo li riacchiuffa, a prezzo di una grande fatica. Crolla la Maglia gialla, lo cronometraggio a sette minuti. Van De Kerkhove tira avanti per qualche chilometro e fin per fermarsi, stremato.

Comincia l'Aubisque, filano via di nuovo in undici, con Pambianco, Anglade e l'eterno Wolfshohl. Il plotone li lascia andare, e pressa ad arrampicarsi al piccolo trotto. D'un tratto, Adorni si stacca verso il fondo del gruppo. Mias pancia e terra, sofferza di atroci dolori di stomaco a di ventre. Passa un minuto, ne passano cinque. Vittorio aveva accanto Mazzacurati, Minieri e Paretto. Dieci minuti. Niente da fare, uno stop drammatico, imposto dalle circostanze. Adorni salì sull'ambulanza, per lui il Tour non aveva più storia.

La corsa intanto, continuava sull'Aubisque. Wolfshohl, che faceva parte della pattuglia al comando, crollava. Nel plotone cedeva Bahamontes, Aimar, scendeva di bicicletta e tirava avanti a piedi.

Poco dopo, pure Den Hartog s'arrestava, scartava la folla che voleva sostenerlo e avven-



Gimondi indossa la maglia gialla a Bagnères-de-Bigorre

va di colpo. Dal gruppo, nel frattempo, era scattato Jimenez. Raggiungeva i fuggitivi, gli restava insomma soltanto Armando Dumet. Procediamo, la gara in vetta, a quota 1710. Primo Jimenez, Desmet a 12". Venivano quindi Brande a 122", Anglade a 209". Sedici uomini a 230": tra i sedici Motta, Gimondi, De Rosso, Fontana, Poulidor e Pignone. Discesa. Un ruzzolone, senza conseguenze di Jimenez. Pignone sbadava, urtava con il capo contro la ruota. Motta, parve. Un attimo, il sveglia dell'intontimento, risali in sella, riprese la corsa, il volto insanguinato che metteva paura. Una salita lieve per giungere al Soulor, ancora una discesa verso il piano che lega la fine dell'Aubisque al Tourmalet.

Al comando sempre Jimenez e Desmet, dietro, ai sedici molti altri si aggiungevano a comporre una pattuglia d'una quarantina di elementi. Il plotone era diventato scuro, pioveva. Assieme a qualche scararmuccia, che proiettò all'offensiva uomini di poca fama. Saltiamo la rampa, riagganciamo il discorso al momento in cui alla vetta mancavano tre chilometri. Jimenez a guidare la danza. Foucher a circa due minuti. Esteban Martin poco distante, con Lehane. Quindi una pattuglia formata da Motta, De Rosso, Gimondi, Poulidor e Zimmerman.

Cono metri al traguardo della montagna. Motta e Gimondi allungavano per la vetta. Poulidor stava a vedere. I passaggi così si succedevano: Jimenez, Foucher a 1'45", Esteban Martin a 3'33", Labaube a 4'09", Motta a 4'30", Zimmerman a 4'37", De Rosso a Poulidor a 4'57". Sembrava una cosetta da niente, un episodio trascurabile, appunto uno sprint per i punti del Gran premio della montagna. Invece, fu l'inizio di una mezz'ora d'eccezionale interesse.

Motta, Gimondi e Zimmerman si trovarono insieme per la precipitosa discesa, di ventisei chilometri, che porta a Bagnères. Gimondi forò, se la mela scorse non gli aveva tirato lo sgambetto, forse Poulidor avrebbe corso oggi la brutta avventura della sua prima discesa. Motta e Zimmerman proseguirono sullo slancio, piombarono su Labaube che riuscì ad aggranciarsi, presero e lasciarono l'atterrimento Esteban Martin.

Dieci chilometri a Bagnères: Jimenez, ormai sicuro trionfatore, a 2'30". Foucher a 3'30". Motta, Zimmerman a 4'40". Gimondi, il bergamasco

3'12". Foucher e Labaube a 4'23". Motta quinto a 4'32". De Rosso ottavo a 4'40". Fontana ventiseiesimo a 11'57". E' quello che ieri parevano destinati in pianta stabile ad essere tra i «grandi» del Tour in posizione di rotta quasi completa. Ora, bisogna tener duro. Ed è difficile, molto difficile, non dimentichiamo l'ambiente che non ci è troppo amico, inoltre la repentina crisi che ha tolto dalla scena Adorni, ci proibisce di nutrire le illusioni di un già raggiunto trionfo. Gimondi e Motta sono freschi di anni e di energie, ma ancora non hanno esperienze sufficienti e Poulidor resta pur sempre avversario di tutto rispetto.

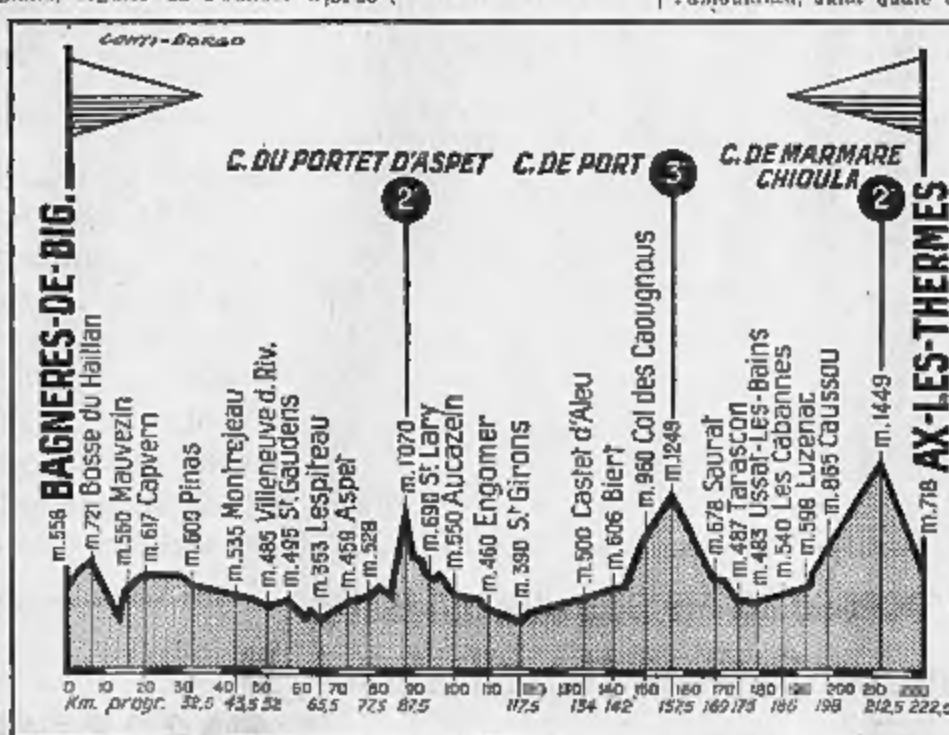
Limitiamoci a sperare, questo sì, con la paura di qualche sgradita sorpresa. Speriamo, insomma, e tocchiamo ferro. Già per domani nella Bagnères-de-Bigorre - Ax-les-Thermes, 222 chilometri e mezzo con tre colli, il Portet d'Aspet (metri 1070) di seconda categoria al chilometro 87, il Port (metri 1293) di terza categoria al chilometro 157 ed il col Marmare-Chioula (metri 1449) al chilometro 212, cioè proprio in vista dell'arrivo.

Gigi Boccacini

Questo ordine di arrivo: 1. Jimenez, km 226,300 in 8 ore 49'19", tempo con l'abbuono 6 ore 49'19"; 2. Foucher a 2'48" (tempo con l'abbuono 6 ore 51'7"); 3. Motta a 3'; 4. Zimmerman a 3'; 5. Labaube a 3'; 6. Gimondi a 4'02"; 7. De Rosso a 4'09"; 8. Martin a 4'09"; 9. Poulidor a 4'30"; 10. Simpson a 4'40"; 11. Perez Francas a 4'45"; 12. Pambianco a 4'57"; 13. Van Looy a 7'58"; 14. Fontana a 11'57"; 22. Janssen a 9'03".

La classifica generale: 1. Gimondi (Maglia gialla, 6 Maglia verde della graduatoria a punti) in 43 ore 49'19"; 2. Poulidor a 3'12"; 3. Foucher a 4'23"; 4. Labaube a 4'23"; 5. Motta a 4'32"; 6. Haast a 4'37"; 7. Simpson a 4'40"; 8. De Rosso a 4'40"; 9. Kinde a 4'50"; 10. Zimmerman a 4'57"; 11. Perez Francas a 4'57"; 12. Janssen a 9'03"; 13. Van Looy a 7'58"; 14. Fontana a 11'57"; 22. Janssen a 9'03".

La classifica generale: 1. Gimondi (Maglia gialla, 6 Maglia verde della graduatoria a punti) in 43 ore 49'19"; 2. Poulidor a 3'12"; 3. Foucher a 4'23"; 4. Labaube a 4'23"; 5. Motta a 4'32"; 6. Haast a 4'37"; 7. Simpson a 4'40"; 8. De Rosso a 4'40"; 9. Kinde a 4'50"; 10. Zimmerman a 4'57"; 11. Perez Francas a 4'57"; 12. Janssen a 9'03"; 13. Van Looy a 7'58"; 14. Fontana a 11'57"; 22. Janssen a 9'03".



La cartina altimetrica della tappa odierna, la Bagnères-de-Bigorre - Ax-les-Thermes

Nella prima selezione per i mondiali su pista

## Maspes, Gaiardoni e Faggin stasera al velodromo torinese

Sulla pista del Motovelodromo torinese avrà inizio stasera (ore 21) la selezione del «pistard» assai più spietata del campionato del mondo che si svolgeranno in settembre a San Sebastiano, in Spagna. La Federazione ciclistica italiana, d'accordo col commissario tecnico per la pista Erminio Leoni, ha infatti varato un esteso programma di gare di selezione, di cui quella affidata stasera all'organizzazione torinese della Sim costituisce il trampolino d'avvio.

Alla manifestazione sono iscritti il campione del mondo di velocità Maspes ed il suo predecessore Gaiardoni, nonché Beghetto, Bianchetto,

Damiano, Pettenella, Ogna e Pinarello, cioè gli eterni aspiranti alla successione dei due grandi rivali dello spintista nonché gli inseguitori Faggin, ex campione del mondo, Scandelli, Balletti e Tagliani. Il comportamento degli atleti sarà osservato da un'altra prova di notevole livello tecnico, la quanto sia nel settore della velocità che in quello dell'inseguimento — se si fa la doverosa eccezione dell'italiano Maspes e di Faggin — non vi sono maglie aszure assegnate già in partenza ed il lavoro di selezione di Erminio Leoni dovrà tener conto dell'equilibrio esistente fra i vari candidati al viaggio in Spagna.



Felice Gimondi in azione sul Col de l'Aubisque davanti al francese Zimmerman: l'italiano ha confermato di essere la rivelazione del Tour

## Il dramma di Vittorio Adorni

(Dal nostro inviato speciale)

Bagnères-de-Bigorre, 30 giugno. Poco dopo la stazione termale di Ax-les-Thermes, quattro chilometri dopo la partenza ed a dieci dalla vetta dell'Aubisque, il primo colle del Pirenei e di questo Tour, Vittorio Adorni si è ritirato. Il vincitore del Giro, sofferente sin dal mattino, si è accasciato sul bordo della strada, scosso da violenti convulsi di vomito. Per dieci minuti gli sono stati intorno i prepari più fedeli: Mazzacurati, Minieri e Paretto. Poi Adorni li ha guardati con gli occhi lucidi, ha ordinato loro di proseguire la discesa a riparo. E' lì che è arrivato tutto fuori tempo massimo. Io non ce la faccio più, non riesco a riprendere. E' Mazzacurati, che per il suo capitano ha portato centinaia di borse d'acqua. La condotta chissà quanti inseguimenti, non si decideva a ripartire. E' lì che Adorni ha lasciato un fratello, ma Vittorio ha ancora insistito, e sono scappato via. Adorni è stato raccolto dall'ambulanza, sulla quale era

già salita la Maglia gialla Van De Kerkhove. «Dopo la partenza — racconta il corridore emiliano, seduto ad un tavolo dell'albergo di Bagnères-de-Bigorre — la vetture si è fermata ed ha ricevuto anche Den Hartog. Rideva e piangeva, sembrava avesse le convulsioni. Anche stato male, non riuscivo a respirare, ma vedendo l'olandese in quello stato mi sono fatto forza. Ho smesso di lamentarmi».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Ed i testimoni ci sono, basta parlare con i meccanici, con i suoi compagni di squadra, con alcuni degli avversari che gli sono stati vicini. Adorni si è alito, a Bagnères alle 8,30, ha bevuto un tè al limone, poi si è recato con il resto della squadra alla stazione, dove tutti i concorrenti sono saliti sui treni speciali che li ha portati a Dax, luogo di partenza della nona tappa. Adorni, subito Vittorio, che già in albergo aveva avvertito dolori di stomaco, si è sentito male. Rimanere a mangiare una pizza, non correre a stomaco vuoto non facciamo neppure dieci chilometri. Abbiamo smesso di correre e nessuno si accorgeva dell'indisposizione. Io sono andato dal medico, sul primo vagone, a chiedere due pastiglie digestive. Al ritorno che erano per me. Alla partenza Vittorio si lamentava ancora, dopo il tè si è sciolto in fondo al gruppo, ed allora in testa hanno cominciato a scattare per approfittare dell'occasione. Si è cercato di riaprire, ma quando in salita si è fatta più severa, Vittorio non ce l'ha fatta più. Avevo voluto essere al suo posto, se mi ritiravo lo perdo pure».

Adorni è lì che ascolta, accenna un mezzo sorriso. «Quel che più mi dispiace, è che non riesco a trovare la causa precisa per quanto mi è accaduto. Credo dipenda dalla colazione in treno, o forse da ciò che avevo mangiato la sera prima. Ma che mi ha appena svegliato mi sento poco bene. Può darsi che la stanchezza del Giro si faccia sentire al momento della digestione, può darsi».

Si apre la porta dell'albergo, entra Gimondi in maglia gialla. Adorni lo guarda, accenna a parlare ma il tergo messo lo precede: «Vittorio, come faccio adesso da solo in una corsa del genere, come faccio senza di te? Io non so più che ti eri ritirato, nella salita cercavo di rallentare la marcia, pensavo che tu stessi per rientrare». «Non avevo voglia di

fatigare — risponde Adorni cercando di scherzare — e dopo la partenza — racconta il corridore emiliano, seduto ad un tavolo dell'albergo di Bagnères-de-Bigorre — la vetture si è fermata ed ha ricevuto anche Den Hartog. Rideva e piangeva, sembrava avesse le convulsioni. Anche stato male, non riuscivo a respirare, ma vedendo l'olandese in quello stato mi sono fatto forza. Ho smesso di lamentarmi».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Ed i testimoni ci sono, basta parlare con i meccanici, con i suoi compagni di squadra, con alcuni degli avversari che gli sono stati vicini. Adorni si è alito, a Bagnères alle 8,30, ha bevuto un tè al limone, poi si è recato con il resto della squadra alla stazione, dove tutti i concorrenti sono saliti sui treni speciali che li ha portati a Dax, luogo di partenza della nona tappa. Adorni, subito Vittorio, che già in albergo aveva avvertito dolori di stomaco, si è sentito male. Rimanere a mangiare una pizza, non correre a stomaco vuoto non facciamo neppure dieci chilometri. Abbiamo smesso di correre e nessuno si accorgeva dell'indisposizione. Io sono andato dal medico, sul primo vagone, a chiedere due pastiglie digestive. Al ritorno che erano per me. Alla partenza Vittorio si lamentava ancora, dopo il tè si è sciolto in fondo al gruppo, ed allora in testa hanno cominciato a scattare per approfittare dell'occasione. Si è cercato di riaprire, ma quando in salita si è fatta più severa, Vittorio non ce l'ha fatta più. Avevo voluto essere al suo posto, se mi ritiravo lo perdo pure».

Adorni è lì che ascolta, accenna un mezzo sorriso. «Quel che più mi dispiace, è che non riesco a trovare la causa precisa per quanto mi è accaduto. Credo dipenda dalla colazione in treno, o forse da ciò che avevo mangiato la sera prima. Ma che mi ha appena svegliato mi sento poco bene. Può darsi che la stanchezza del Giro si faccia sentire al momento della digestione, può darsi».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Adorni è lì che ascolta, accenna un mezzo sorriso. «Quel che più mi dispiace, è che non riesco a trovare la causa precisa per quanto mi è accaduto. Credo dipenda dalla colazione in treno, o forse da ciò che avevo mangiato la sera prima. Ma che mi ha appena svegliato mi sento poco bene. Può darsi che la stanchezza del Giro si faccia sentire al momento della digestione, può darsi».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Adorni il corridore emiliano ha un viso sereno, non sembra certo l'atleta che poche ore prima ha sofferto le pene dell'infarto prima di ritirarsi. «Mi sono guardato allo specchio — dice — ho paura di farmi vedere in queste condizioni. Temo che qualcuno possa pensare che mi sono ritirato per cattiva volontà, per smetterla di fare, perché ne ho abbastanza di aver vinto il Giro. In chiedo a tutti di parlare con i testimoni. Non posso dire quali siano state le cause, ma avevo dei dolori di stomaco che mi pareva di morire. In corsa mi sono messo addirittura la dita in gola per cercare di liberarmi, ma non è valso a nulla. Mi sentivo soffocare sempre più».

Adorni è lì che ascolta, accenna un mezzo sorriso. «Quel che più mi dispiace, è che non riesco a trovare la causa precisa per quanto mi è accaduto. Credo dipenda dalla colazione in treno, o forse da ciò che avevo mangiato la sera prima. Ma che mi ha appena svegliato mi sento poco bene. Può darsi che la stanchezza del Giro si faccia sentire al momento della digestione, può darsi».

IN VIAGGIO E IN CITTA' L'ABITO FRESCO PER LA «VOSTRA» ESTATE  
FACIS ELBA E MAIORCA WASH AND WEAR

Fra tutti gli abiti Facis-estate, potete scegliere Facis Wash and Wear — l'abito pratico, sempre pulito da tenere in ordine: leggero, freschissimo, collaudato per la «grande estate». Si porta volentieri perché conserva sempre un'impeccabile «a piombo», perché cade bene anche dopo ripetuti lavaggi, perché «non riceve» le macchie: infatti è realizzato in terilcolone Scala d'Oro Rhodatoce ed è trattato antimacchia Scotchgard. Per voi, un Facis Wash and Wear — sicuro nel taglio, sicuro nella linea, sicuro nell'accurata lavorazione: lo troverete subito, nella taglia che veste meglio, nel colore che preferite.

Facis Maiorca a L. 21.500 e L. 22.000  
Facis Elba a L. 24.000 e L. 24.500

SI LAVI LA SERA — SI INDOSSA AL MATTINO...E SENZA STIRARE









ROMA adi



**AUTOVOX**  
da sempre unica e inconfondibile  
**l'autoradio**















# FERNET-BRANCA

## ALLA MENTHA



fatto con natura: contiene solo erbe senza aggiunta di antifermentativi, gradevolissimo di sapore, indicato contro la sete, si beve sempre fresco con acqua, seltz, ghiaccio tritato ecc.

...alla fine, è l'unico che disseta



### ANNUNCI ECONOMICI

COLLEGI 1517, SCUOLE L. 160 per parola

A. ACCONCIATORI, potestà di vendere braccia di scrivano alla scuola moderna, creatore d'istruzione, autorizzazione consorzio, via Nizza 3, 0238

ACCONCIATORI diventando frequentando corsi accelerati massa piega, taglio, permanenza, tinture, impieghi esclusivi, scuole autorizzate, corso Danto Mario, via Pio V 5, Tel. 687-005 corsi diurni serali.

ACCONCIATORI su tecnico Oreal, profili, specializzati in acconciature femminili, p.c., taglio, acconciatura aerea, corsi diurni serali, Diploma consorzio, Tel. 498-365, Piazza Statuto 24, Torino.

ALASSIO - Alma Mater - Mammì 14 ospite studenti, famiglie, Giugno 1980. Ripetizioni, corsi recupero, Tel. 40-801, 0237

ALL'ISTITUTO «Clima» insieme corsi rapidi estivi stenografia, dattilografia, contabilità, calcolo meccanico, contabilità meccanizzata, paghe-contributi, lezioni individuali ripetizioni esami, Via Roma 294, Tel. 510-254.

CORSI estivi di preparazione agli esami autunnali di scuola media, ginnasio, liceo classico, scientifico, magistrale, periti industriali, Istituto Cairoli, via Maria Vittoria 34, telefonare 872-276, 0479

ISTITUTO Vagnone, via Vagnone 7, Corsi qualificati saldatori assistenti, nidi, elettrici, 045

PREPARAZIONE collettiva e individuale esami di riparazione di qualsiasi materia, Istituto San Domenico, via Cesare Battisti 15, Tel. 527-008

CAMERA MOBIL. PIER, L. 150 per parola

A. ottimi prezzi ammobiliare centrali volando, pensione familiare, Telefonare 518-679, 02327

A signorine affittate camera ammobiliata uso cucina zona centro, Telefonare 514-605, A70236

ASPETTATI camera ammobiliata centrali confort 10.000, Telefonare 767-709, A70237

ASPETTATI camera ammobiliata indipendente, zona S. Maria, 14.500 mensili, Roma, Tel. 487-035, A70238

CONFORTEVOLE pensione ottima sistemazione anziani, cura infermeristica, Telefonare 760-456, A70239

DOMANDE IMPIEGO L. 45 per parola

A. VENTOTTENNE pratica ufficio offresi anche magazziniere, Telefonare 853-021, A70281

COLLABORATORE o aiuto, giovane attivo, conoscenza lingue, esperienza triennale in industria chimica, offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4261 - Torino, A70282

DATTILOGRAFA lettrici pratica lavori ufficio (costante, auto propria) impiegherebbe, Telefonare 877-325, A70283

DATTILOGRAFA 16enne diplomata 2° impiego offresi subito, Telefonare 680-920, A70284

DICIANNOVENNE pratica lavori ufficio stenodattilografia paghe libere subito offresi, eventualmente anche commessa, Telefonare 726-468, A70285

DICIANNOVENNE dattilografa libera subito offresi presso serie ditta, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4404 - Torino, A70286

DIPLOMATO energico serio condotta personale pratica magazziniere, impiego in commercio, esperienza triennale in industria chimica, offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4404 - Torino, A70287

DIPLOMATO esperienza ufficio commerciale, coordinamento vendite, evasione ordini, controllo scorte, corrispondenza clienti, gestione, massima fiducia esaminerrebbe serie proposte, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 5332 - Torino, A70288

DIPLOMATO tecnico, diplomato, esperienza ventennale, preparazione, calcolo et disegno macchine utensili ed industriali qualsiasi lavorazione elettromeccanica, Complessi multipli automatici, elettromeccanica, di singoli ed in transfer per linee lavorazione grandi serie, impianti industriali speciali per produzione serie, ciclo integrato nella industria estrattiva et metallurgica, Consumi, costi, programmazione d'ufficio, Dinamica, servizi, referenze, libere, Offresi mansioni analoghe, disposto trasferirsi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4404 - Torino, A70289

DISIGNATORE progettista particolare meccanica generale, referenziale, disposto trasferirsi ovunque, il lavoro subito offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 5332 - Torino, A70290

GEOMETRA lunga pratica costruzioni civili industriali finizioni contabilità offresi multi presso referenze, Tel. 332-461, A70291

GEOMETRA militante patentato 1° impiego disposto trasferirsi immediatamente qualsiasi località offresi per lavoro cantiere ed ufficio multi presso, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4397 - Torino, A70292

GEOMETRA militante 1° impiego offresi, Telefonare 585-907, A70293

GEOMETRA servizio militare assolto, già pratica biennio studio tecnico occuperebbe, Telefonare 870-710, A70294

GEOMETRA 22enne militante, buona conoscenza inglese offresi, Telefonare 367-084, A70295

GIOVANE 25enne scuola media superiore, esperienza in ufficio commerciale grande azienda, occuperebbe lavori ufficio, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4398 - Torino, A70296

IMPIEGATA pratica macchina Audi offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4404 - Torino, A70297

IMPIEGATO tecnico disegnatore esperienza ufficio, libero subito, offresi, Tel. 372-789, A70298

OPPRESSI impiegati 16enne 1° impiego, volontaria, Telefon. 287-347, A70299

PENSIONATO occuperebbe ditta, 9.30-11.30 e 13.30-17.30 presso studio legale amministrativo tributario, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4399 - Torino, A70300

PERITO plurilingua esperienza in campo organizzativo ed assistenziale sul sito livello, conoscenza ed esperienza problemi produzione e conduzione del personale, esaminerrebbe proposte, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4399 - Torino, A70301

RESPONSABILE ufficio acquisti esperienza quinquennale offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 5285 - Torino, A70302

SIGNORINA piemontese bella presenza 25enne patente auto offresi commesso promotoria dattilografia in carichi di massima fiducia auto propria praticissima Torino a dintorni referenzialissima, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4395 - Torino, A70303

SIGNORINA pratica cassa, prime noie offresi per impiego, Tel. 252-831, A70304

VENTIDUENNE congedato buona pratica disegno pubblicitario e triennale esperienza ufficio magazzino presso industria metallomeccanica nazionale patente auto, offresi, Telefon. 675-749, A70305

VENTIDUENNE stenodattilografa pratica lavori ufficio impiegherebbe presso serie ditta, Telefon. 675-749, A70306

VENTIDUENNE, maturità classica, diploma esperto analisi contabili, pratica lavori magazzino e laboratorio chimico carica qualunque impiego, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4395 - Torino, A70307

VENTIDUENNE anni militante cultura universitaria scientifica, inclinazione problemi organizzativi, dinamico, facili contatti, esperienza campo pubblicitario carica impiego retribuzione fissa, Tel. 990-248, A70308

VENTITRENNNE volontario largo ragioneria impiegherebbe grande azienda, Telefonare 241-802 ore 12.30-13.30 oppure dopo le 20, A70309

OFFERTE IMPIEGO L. 100 per parola

A.A.A. ALESSANDRIA, giovani impiegati operai apprendisti desiderosi intraprendere nuovo lavoro con possibilità di carriera, Presentarsi: Albergo Europa chiedendo signor Carletto, ASSISTENTE lavori civili assume impresa costruzioni, Richieste ottime esperienze pericolosamente per rifiniture, Eta 25-40 anni, titolare lavori esigui, referenze, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 5202 - Torino, A70310

A. VENTITRENNNE tuttora bisognosa offresi qualsiasi lavoro, Telefonare 553-021, A70311

A. pensionato piemontese (istituto presenza occorre lavoro fiducia, decoroso, Telefonare 384-192, A70312

AGGIUSTATORE meccanico mantelore 1° conoscenza tedesco parlato a scritto libera subito offresi, Telefonare 285-245, A70313

AGGIUSTATORE mantelore offresi subito, Tel. 240-135, A70314

AUTISTA B praticissimo consegna città o province offresi, Tel. 734-241, A70315

AUTISTA B 21enne militante (adattarsi città e fuori, 3° scemati offresi, Telefonare 883-556, A70316

AUTISTA con fregio offresi ditta anche sostanzialmente, Telefonare 670-608, A70317

AUTISTA fattorino piemontese lunga esperienza offresi ditta o privato patente B e C pubblica, Tel. 336-455, A70318

COMMESSA alimentare panetteria offresi, Telefonare 213-361, A70319

FATTORINO disponendo furgone Apu offresi ditta per consegne, Telefonare 874-156, A70320

GIOVANE operario serio volontario referenziale, addetto macchine, lavori officina magazzino offresi subito, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 9705 - Torino, A70321

GIOVANE 27enne seconda avviamento presenza referenze fidatissimo accetterebbe occupazione, Telefonare 851-456, A70322

INFERMIERE diplomata offresi presso istituto o ente assistenziale o privato anche notturno, Tel. 211-592, A70323

MANOVALE generico addetto trasporti robusto volontario occuperebbe anche lavori pesanti, Abbonamento Lorenzo, piazza Crispi 59, Torino, A70324

MEZZA giornata offresi per commissioni auto propria giardinetta o senza patente D-E pubblica, Telefonare 233-114, A70325

RAGAZZO 16enne offresi operai meccanici od altro genere, volontario, Telefonare 678-282, A70326

REFERENZIALI offresi a ore o giornate, Telefonare 650-058, A70327

RETTIFICATORE 1° interni esterni offresi offresi, Telefonare 353-333, A70328

SALDATORE 26enne offresi specializzato sulla patente C esperto città provincia pratica lavori macchine banco 52enne torinese offresi, Tel. 379-737, A70329

SALDATORE 26enne offresi specializzato sulla patente C esperto città provincia offresi offresi, Tel. 631-809, A70330

SIGNORINA inglese governa bambini qualsiasi mansioni provvisoria fissa disposto trasferirsi, libera subito, Telefonare 521-564, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 9335 - Torino, A70331

SIGNORINA piemontese offresi commessa o magazzino ingrosso, referenze, Telefonare 554-606, A70332

SIGNORINA serietà moralità offresi stagione estiva compagna persona agiata, offresi offresi, Tel. 631-809, A70333

SIGNORINA 19enne, seconda avviamento, presenza, referenze, fidatissimo accetterebbe occupazione annessa, Telefonare 651-456, A70334

STUDENTESSA 16enne casa assistenza bimbi mara, montagna mesi estivi, Telefonare 677-786, A70335

TUTTOFARE offresi lavoro giornata intera o mezza, Telefonare 520-513, A70336

VENETA tuttora offresi casa signorile ore 6 alle 20; disposto trasferirsi ovunque periodo estivo, Telefonare 855-455, A70337

VENTENNE dattilografa offresi offresi subito come commista, Telefonare 878-657, A70338

VENTENNE militante apprendista stenografia (offresi offresi offresi), Telefonare 853-321, A70339

VENTENNE militante offresi tipo-grafico aiuto impresse o qualsiasi lavoro, Telefonare 765-382, A70340

VENTITRENNNE magazziniere offresi fattorino, altri lavori, Telefonare 885-554 ore 9-19, A70341

VENTITRENNNE con massa propria offresi ditta anche massa giornata, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 9338 - Torino, A70342

OFFERTE LAVORO L. 180 per parola

A.A.A. ALESSANDRIA, giovani impiegati operai apprendisti desiderosi intraprendere nuovo lavoro con possibilità di carriera, Presentarsi: Albergo Europa chiedendo sig. Carletto, A.A. APPRENDISTA magazziniere 15-18 anni carichi, Presentarsi: ditta ghera Ciglioli, Palestro 28, in viale telefonare, A70328

ACCONCIATURE cerca apprendista e aiutante, Telefonare 850-950, A70329

APPRENDISTI a apprendiste assume industria elettromeccanica, Presentarsi via Masari 205, A70330

AUTOCARROZZERIA industriale cerca autista 1° categoria, Telefonare 331-800, 383-036, A70331

BAR forte lavoro cerca beati assistenti volontari qualsiasi, Telefonare 543-415, A70332

CAMERIERA tuttora referenziale cerca fissa o giornata, Telefonare 342-062, A70333

CARAMELLISTA commista, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4310 - Torino, A70334

CERCAI aiutante apprendista serie, Telefonare 408-570, A70335

CERCAI aiutante panettiere, libero subito, panettiera, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 581-055, A70336

CERCAI apprendista catering, Schivina, via Monte Carlo 28/26, A70337

CERCAI cameriera ristorante, Telefonare 375-818, A70338

CERCAI decoratore, Tel. 321-920, A70339

CERCAI personale femminile facili lavori, Assevia, via Principe Tommaso 20, A70340

CERCAI verniciatore spruzzo e lavoro ora salutare, Tel. 279-648, A70341

CONIUGI cercano subito abita, cameriera fissa per aiutare altra, più in servizio, ottimo trattamento, stipendio, referenze, Tel. 871-493 ore 13-17, Fiori, Po 24, A70342

CONIUGI moglie custode villa Rivoli marito aiutante tuttora cerca da settembre referenze, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 9255 - Torino, A70343

COSTANTINO, Piazza S. Carlo 173, cerca lavorante uomo paracaduto per signora, inoltre abito manichino a padura, A70344

FABBRICA bottelle cerco operaio 15-16enni, Piacenza 143/7, A70345

INFERMIERE, vegliatore, agenzia, Presentarsi subito, Assistenza Infermi, via Giotto 9, A70346

MEDUS assume donna lavoro fedele riprenduto, Lombroso 30, Telefonare 565-183, A70347

PALISTA calligrafia pratico volontario cerca impresa stradale, Telefonare 795-962, A70348

PATTINATRICE cerca, Telefonare 309-466, Serie, A70349

PATTINATRICE cercasi solo per fine settimana, Telefonare 555-100, A70350

STUDIO pittore cerca modello, Telefonare 555-804 ore 9-12 e 14-17, A70351

TUTTOFARE CERCAI DAL DISTINTO PICCOLA FARMACIA DEL LUGLIO AGOSTO MARE MONTAGNA MENSILE MASSIMO, SCRIVERE: «PUBBLICITÀ STAMPA» 383 - TORINO, A70352

TUTTOFARE fissa anche primo servizio referenziale, mobilità, ottima trattamento corsi, Tel. 553-611, A70353

TUTTOFARE fissa, massimo 35enne, capace conduzione casa, corsi, Telefonare 524-989, A70354

URGE aiutante e lavorante serie, Tel. 234-227, A70355

PIAZZETTI, RAPPA, L. 180 per parola

AGENZIA Impiantista Casa Editrice assume sub-operaio ambasciatore Torino e provincia, Presenta media cultura, Ottima retribuzione, Possibilità carriera, Presentarsi: ADE, corso Vittorio Emanuele 197, A70356

BIELLA, organizzazione vendite assai direttamente consuetudine lavoro rappresentati, Pubblica 156/5, Biella, A70357

NOTA distilleria per potenziamento quadro vendite cerca rappresentante per Paria, Venezia, Como, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 9194 - Torino, A70358

PERCENTUALE offresi ditta decorazioni lavori civili industriali a persona con possibilità procurare lavori qualsiasi attività, Serietà, Tel. 791-101, A70359

PRIMARIA DISTILLERIA, FABBRICA LIQUORI, VERMOUTH, SPUMANTI CON SEDE IN PROVINCIA DI ALESSANDRIA, CERCA PER PROPRIO UFFICIO ESPORTAZIONE CORRISPONDENTE PRATICO SETTORE, CON SICURA, DOCUMENTABILE ESPERIENZA DI LAVORO, IN GRADO DI MANTENERE E SVILUPPARE CONTATTI CLIENTELA ESTERA, ETA' 30-35 ANNI PER FETTA COMPLESSIVA, ADESSO, TEDESCO, INGLESE, ATTITUDE DI PIENA RESPONSABILITA', BUON TRATTAMENTO ECONOMICO, REALI POSSIBILITA' DI CARRIERA IN RELAZIONE ALLE ESISTENTI CAPACITA' DEL CANDIDATO, SI PREGA INVIARE OFFERTA A: «PUBBLICITÀ STAMPA» 278 - TORINO, A70360

RAPPRESENTANTE con ambizione Toscana Umbria accumulatore carica rappresentanza stesse zone accessori auto o casa importanza nazionale attrezzature ufficio e garage, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 9237 - Torino, A70361

INFORMAZIONI L. 180 per parola

A. AIRY dirige ufficio Polizia Giudiziaria, investigazioni, infedeltà, web-post, matrimoniali, servizio mara, indagini industriali ovunque, Maria Vittoria 18, Tel. 541-231, A70362

(Continua a pag. 16)

## SE VE NE SERVE UNO... PERCHE' COMPERARNE DUE?

Non occorrono due televisori per ricevere due canali

Non occorrono due bruciatori per poter usare nafta o gasolio. UNO solo è sufficiente, ma ATTENZIONE! Non un bruciatore pneumatico a bassa pressione («SUPER»). Ma un bruciatore MECCANICO ad ALTA PRESSIONE - Serie JS:

**SILENZIOSO**  
**AUTOASPIRANTE**

**ANTISMOG**  
**OMOLOGATO** DIN 4787

Il bruciatore JS è a **DOPIO USO** (nafta/gasolio).  
Il bruciatore JS è diverso, è

**UN SIGNOR**



**bruciatore**

# Joannes

ESIGETELO DAL VOSTRO INSTALLATORE!

ORGANIZZAZIONE DI VENDITA IN TUTTA EUROPA

A. VENTOTTENNE pratica ufficio offresi anche magazziniere, Telefonare 853-021, A70281

COLLABORATORE o aiuto, giovane attivo, conoscenza lingue, esperienza triennale in industria chimica, offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4261 - Torino, A70282

DATTILOGRAFA lettrici pratica lavori ufficio (costante, auto propria) impiegherebbe, Telefonare 877-325, A70283

DATTILOGRAFA 16enne diplomata 2° impiego offresi subito, Telefonare 680-920, A70284

DICIANNOVENNE pratica lavori ufficio stenodattilografia paghe libere subito offresi, eventualmente anche commessa, Telefonare 726-468, A70285

DICIANNOVENNE dattilografa libera subito offresi presso serie ditta, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4404 - Torino, A70286

DIPLOMATO energico serio condotta personale pratica magazziniere, impiego in commercio, esperienza triennale in industria chimica, offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4404 - Torino, A70287

DIPLOMATO tecnico, diplomato, esperienza ventennale, preparazione, calcolo et disegno macchine utensili ed industriali qualsiasi lavorazione elettromeccanica, Complessi multipli automatici, elettromeccanica, di singoli ed in transfer per linee lavorazione grandi serie, impianti industriali speciali per produzione serie, ciclo integrato nella industria estrattiva et metallurgica, Consumi, costi, programmazione d'ufficio, Dinamica, servizi, referenze, libere, Offresi mansioni analoghe, disposto trasferirsi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4404 - Torino, A70289

DISIGNATORE progettista particolare meccanica generale, referenziale, disposto trasferirsi ovunque, il lavoro subito offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 5332 - Torino, A70290

GEOMETRA lunga pratica costruzioni civili industriali finizioni contabilità offresi multi presso referenze, Tel. 332-461, A70291

GEOMETRA militante patentato 1° impiego disposto trasferirsi immediatamente qualsiasi località offresi per lavoro cantiere ed ufficio multi presso, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4397 - Torino, A70292

GEOMETRA militante 1° impiego offresi, Telefonare 585-907, A70293

GEOMETRA servizio militare assolto, già pratica biennio studio tecnico occuperebbe, Telefonare 870-710, A70294

GEOMETRA 22enne militante, buona conoscenza inglese offresi, Telefonare 367-084, A70295

GIOVANE 25enne scuola media superiore, esperienza in ufficio commerciale grande azienda, occuperebbe lavori ufficio, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4398 - Torino, A70296

IMPIEGATA pratica macchina Audi offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4404 - Torino, A70297

IMPIEGATO tecnico disegnatore esperienza ufficio, libero subito, offresi, Tel. 372-789, A70298

OPPRESSI impiegati 16enne 1° impiego, volontaria, Telefon. 287-347, A70299

PENSIONATO occuperebbe ditta, 9.30-11.30 e 13.30-17.30 presso studio legale amministrativo tributario, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4399 - Torino, A70300

PERITO plurilingua esperienza in campo organizzativo ed assistenziale sul sito livello, conoscenza ed esperienza problemi produzione e conduzione del personale, esaminerrebbe proposte, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4399 - Torino, A70301

RESPONSABILE ufficio acquisti esperienza quinquennale offresi, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 5285 - Torino, A70302

SIGNORINA piemontese bella presenza 25enne patente auto offresi commesso promotoria dattilografia in carichi di massima fiducia auto propria praticissima Torino a dintorni referenzialissima, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4395 - Torino, A70303

SIGNORINA pratica cassa, prime noie offresi per impiego, Tel. 252-831, A70304

VENTIDUENNE congedato buona pratica disegno pubblicitario e triennale esperienza ufficio magazzino presso industria metallomeccanica nazionale patente auto, offresi, Telefon. 675-749, A70305

VENTIDUENNE stenodattilografa pratica lavori ufficio impiegherebbe presso serie ditta, Telefon. 675-749, A70306

VENTIDUENNE, maturità classica, diploma esperto analisi contabili, pratica lavori magazzino e laboratorio chimico carica qualunque impiego, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 4395 - Torino, A70307

VENTITRENNNE tuttora bisognosa offresi qualsiasi lavoro, Telefonare 553-021, A70311

A. pensionato piemontese (istituto presenza occorre lavoro fiducia, decoroso, Telefonare 384-192, A70312

AGGIUSTATORE meccanico mantelore 1° conoscenza tedesco parlato a scritto libera subito offresi, Telefonare 285-245, A70313

AGGIUSTATORE mantelore offresi subito, Tel. 240-135, A70314

AUTISTA B praticissimo consegna città o province offresi, Tel. 734-241, A70315

AUTISTA B 21enne militante (adattarsi città e fuori, 3° scemati offresi, Telefonare 883-556, A70316

AUTISTA con fregio offresi ditta anche sostanzialmente, Telefonare 670-608, A70317

AUTISTA fattorino piemontese lunga esperienza offresi ditta o privato patente B e C pubblica, Tel. 336-455, A70318

COMMESSA alimentare panetteria offresi, Telefonare 213-361, A70319

FATTORINO disponendo furgone Apu offresi ditta per consegne, Telefonare 874-156, A70320

GIOVANE operario serio volontario referenziale, addetto macchine, lavori officina magazzino offresi subito, Scrivere: «Pubblicità Stampa» 9705 - Torino, A70321

GIOVANE 27enne seconda avviamento presenza referenze fidatissimo accetterebbe occupazione, Telefonare 851-456, A70322</



